

Dan it-test hu mahsub purament bhala ghodda ta' dokumentazzjoni u m'ghandu l-ebda effett legali. L-istituzzjonijiet tal-Unjoni m'ghandhom l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu. Il-verżjonijiet awtentiċi tal-atti rilevanti, inklużi l-preamboli tagħhom, huma daww ippubblikati fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u disponibbli f'EUR-Lex. Daww it-testi uffiċjali huma aċċessibbli direttament permezz tal-links inkorporati f'dan id-dokument

► **B**            **REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2017/892**

tat-13 ta' Marzu 2017

li jistabbilixxi regoli għall-applikazzjoni tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fis-setturi tal-frott u l-hxejjex u tal-frott u l-hxejjex ipproċessati

(ĠU L 138, 25.5.2017, p. 57)

Emendat minn:

|             |                                                                                     | Ġurnal Uffiċjali |       |           |
|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-------|-----------|
|             |                                                                                     | Nru              | Pagna | Data      |
| ► <b>M1</b> | Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1146 tas-7 ta' Ġunju 2018 | L 208            | 9     | 17.8.2018 |



## **REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2017/892**

**tat-13 ta' Marzu 2017**

**li jistabbilixxi regoli għall-applikazzjoni tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fis-setturi tal-frott u l-hxejjex u tal-frott u l-hxejjex ipproċessati**

### **KAPITOLU I**

#### **ORGANIZZAZZJONIJIET TAL-PRODUTTURI**

##### *TAQSIMA 1*

##### ***Dispożizzjoni introduttorja***

##### *Artikolu 1*

##### **Suġġett u kamp ta' applikazzjoni**

1. Dan ir-Regolament jistabbilixxi r-regoli għall-applikazzjoni tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 għas-setturi tal-frott u l-hxejjex u tal-frott u l-hxejjex ipproċessati, bl-eċċezzjoni tal-istandards tal-kummerċjalizzazzjoni.

2. Il-Kapitoli I sa V għandhom japplikaw biss għall-prodotti tas-settur tal-frott u l-hxejjex imsemmija fl-Artikolu 1(2)(i) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 u għal tali prodotti mahsuba biss għall-ipproċessar.

##### *TAQSIMA 2*

##### ***Programmi operattivi***

##### *Artikolu 2*

##### **Strateġija nazzjonali għal programmi operattivi sostenibbli**

L-istruttura u l-kontenut tal-istrateġija nazzjonali msemmija fl-Artikolu 36(2) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 għandhom ikunu kif stabbilit fl-Anness I għal dan ir-Regolament.

##### *Artikolu 3*

##### **Qafas nazzjonali għall-azzjonijiet ambjentali u l-investimenti eliġibbli**

1. Taqsima separata tal-qafas nazzjonali msemmi fl-Artikolu 36(1) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 għandha tindika r-rekwiżiti stipulati fl-Artikolu 28 tar-Regolament (UE) Nru 1305/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1)</sup> li jridu jiġu ssodisfati mill-azzjonijiet ambjentali magħżula fil-kuntest ta' programm operattiv.

<sup>(1)</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 1305/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 dwar appoġġ għall-iżvilupp rurali mill-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŻR) u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1698/2005 (ĠU L 347, 20.12.2013, p. 487).

**▼B**

Il-qafas nazzjonali għandu jistabbilixxi lista mhux eżawrjenti ta' azzjonijiet ambjentali u l-kundizzjonijiet tagħhom li japplikaw fl-Istat Membru għall-finijiet tal-Artikolu 33(5) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013.

Il-lista msemmija fit-tieni subparagrafu tista' tinkludi t-tipi ta' azzjonijiet ambjentali li ġejjin:

- (a) azzjonijiet li huma identiċi għall-impenn agroambjentali klimatiku jew għall-impenn tal-biedja organika msemmija fl-Artikoli 28 u 29 tar-Regolament (UE) Nru 1305/2013, rispettivament, u li huma previsti fil-kuntest tal-programm tal-iżvilupp rurali tal-Istat Membru kkonċernat;
- (b) investimenti ta' benefiċċju għall-ambjent;
- (c) azzjonijiet oħrajn ta' benefiċċju għall-ambjent, inklużi dawk li mhumex relatati, direttament jew indirettament, ma' roqgħa art partikolari, iżda li huma marbuta mas-settur tal-frott u l-hxejjex, sakemm dawn jikkontribwixxu għall-protezzjoni tal-hamrija, l-iffrankar tal-ilma jew tal-enerġija, it-titjib jew iż-żamma tal-kwalità tal-ilma, tal-habitats jew tal-protezzjoni tal-bijodiversità, il-mitigazzjoni tat-tibdil fil-klima u l-ġestjoni mtejbja tal-iskart jew it-tnaqqis tiegħu.

Għal kull azzjoni ambjentali msemmija fil-punti (b) u (c) tat-tielet subparagrafu, il-qafas nazzjonali għandu jindika:

- (a) il-ġustifikazzjoni tal-azzjoni, abbazi tal-impatt ambjentali tagħha; u
- (b) l-impenn jew impenji speċifiku/speċifiċi involut(i).

Il-qafas nazzjonali għandu jinkludi mill-inqas azzjoni waħda fuq l-applikazzjoni ta' prattiki integrati għall-ġestjoni tal-organizmi ta' hsara.

2. L-azzjonijiet ambjentali li huma identiċi għall-impenn agroambjentali klimatiku jew għall-impenn tal-biedja organika appoġġjati fil-kuntest ta' programm tal-iżvilupp rurali għandu jkollhom l-istess tul ta' żmien daqs dawk l-impenji. Meta t-tul ta' żmien tal-azzjoni jaqbeż it-tul ta' żmien tal-programm operattiv inizjali, l-azzjoni għandha titkompla fi programm operattiv sussegwenti.

L-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw perjodi ta' żmien iqsar għall-azzjonijiet ambjentali jew saħansitra d-diskontinwità tagħhom f'każijiet debilitament ġustifikati u, b'mod partikolari, jiehdu f'kunsiderazzjoni r-riżultati tal-evalwazzjoni fis-sena ta' qabel tal-aħħar tal-implimentazzjoni tal-programm operattiv imsemmi fl-Artikolu 57(3) tar-Regolament Delegat (UE) 2017/891.

3. L-investimenti ta' benefiċċju għall-ambjent magħmula fil-bini tal-organizzazzjonijiet tal-produtturi, tal-assoċjazzjonijiet ta' organizzazzjonijiet tal-produtturi jew tal-kumpaniji sussidjarji, li jkunu konformi mar-rekwizit ta' 90 % imsemmi fl-Artikolu 22(8) tar-Regolament Delegat (UE) 2017/891, jew inkella fl-istabbilimenti tal-membri produtturi tagħhom, għandhom ikunu eliġibbli għall-appoġġ jekk ikunu:

- (a) jistgħu jiksbu tnaqqis fl-użu attwali tal-inputs tal-produzzjoni, fl-emissjoni ta' inkwinanti jew fl-iskart mill-proċess tal-produzzjoni; jew

## ▼B

- (b) jistghu jissostitwixxu l-użu tas-sorsi ta' enerġija fossili b'sorsi ta' enerġija rinnovabbli; jew
- (c) jistghu jiksibu tnaqqis fir-riskji ambjentali marbuta mal-użu ta' ċerti inputs tal-produzzjoni, inklużi prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti jew fertilizzanti; jew
- (d) iwasslu għal titjib tal-ambjent; jew inkella
- (e) ikunu marbuta ma' investimenti mhux produttivi meħtieġa sabiex jintlaħqu l-oġġettivi ta' impenn agroambjentali klimatiku jew ta' impenn tal-biedja organika, b'mod partikolari meta dawk l-oġġettivi jkunu jirrigwardjaw il-harsien tal-habitats u tal-bijodiversità.

4. L-investimenti msemmija fil-punt (a) tal-paragrafu 3 għandhom ikunu eliġibbli għall-appoġġ jekk huma jipprevedu tnaqqis ta' mill-inqas 15 %, ikkalkolat matul il-perjodu ta' deprezzament fiskali tal-investment, imqabbel mas-sitwazzjoni pre-eżistenti, ta':

- (a) l-użu tal-inputs tal-produzzjoni li huma riżorsi naturali mhux rinnovabbli, bħall-ilma jew il-fjuwil fossili, jew is-sors possibbli ta' tniġġis ambjentali, bħal fertilizzanti, prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti jew ċerti tipi ta' sorsi tal-enerġija;
- (b) l-emissjoni ta' inkwinanti fl-arja, fil-ħamrija jew fl-ilma mill-proċess tal-produzzjoni; jew inkella
- (c) il-produzzjoni tal-iskart, inkluż l-ilma li jintrema, mill-proċess tal-produzzjoni.

B'deroga mill-ewwel subparagrafu, l-Istati Membri jistghu jaċċettaw investimenti li jippermettu tnaqqis ta' mill-inqas 7 %, ikkalkolat matul il-perjodu ta' deprezzament fiskali tal-investment, imqabbel mas-sitwazzjoni pre-eżistenti, diment li dawk l-investimenti jippermettu mill-inqas benefiċċju ambjentali wieħed addizzjonali.

It-tnaqqis mistenni u, fejn applikabbli, il-benefiċċju ambjentali addizzjonali mistenni, għandhom jintwerew *ex-ante* permezz tal-ispeċifikazzjonijiet tal-proġett jew dokumenti tekniċi oħrajn li għandhom jiġu ppreżentati mill-organizzazzjoni tal-produtturi jew mill-assoċjazzjoni ta' organizzazzjonijiet tal-produtturi fil-mument tas-sottomissjoni tal-programm operattiv propost jew tal-emendar ta' tali programm għall-approvazzjoni, fejn juru r-riżultati li jistghu jinkisbu permezz tal-implimentazzjoni tal-investment, kif attestat mid-dokumenti tekniċi jew minn korp ikkwalifikat indipendenti jew espert bi qbil mal-Istat Membru.

L-investimenti maħsuba biex jiksibu tnaqqis fl-użu tal-ilma għandhom:

- (a) jipprevedu tnaqqis ta' mill-inqas 5 % fl-użu tal-ilma f'tisqija bil-qatra jew sistemi simili, imqabbel mal-konsum qabel l-investment, u
- (b) ma jirriżultawx f'żieda netta taż-żona msaqqija, sakemm il-konsum totali tal-ilma għat-tisqija tar-razzett kollu, inkluża ż-żona miżjuda, ma jaqbiżx il-medja tal-konsum tal-ilma tal-hames snin ta' qabel l-investment.

**▼B**

5. L-investimenti msemija fil-punt (b) tal-paragrafu 3, li jikkonsistu f'sistemi li jiġġeneraw l-enerġija, għandhom ikunu eliġibbli għall-appoġġ jekk l-ammont ta' enerġija ġġenerata ma jaqbiżx l-ammont li jista' jintuża *ex-ante* fuq bażi annwali għall-azzjonijiet relatati mal-frott u l-hexjex mill-organizzazzjoni tal-produtturi, mill-assocjazzjoni ta' organizzazzjonijiet tal-produtturi, minn kumpanija sussidjarja jew mill-membri tal-organizzazzjoni tal-produtturi li jibbenifikaw mill-investment.

6. L-investimenti msemija fil-punti (c) u (d) tal-paragrafu 3 għandhom ikunu eliġibbli għall-appoġġ meta jikkontribwixxu għall-protezzjoni tal-hamrija, l-iffrankar tal-ilma jew tal-enerġija, it-titjib jew iż-zamma tal-kwalità tal-ilma, tal-habitats jew tal-protezzjoni tal-bijodiversità, il-mitigazzjoni tat-tibdil fil-klima u l-ġestjoni mtejbja tal-iskart jew it-tnaqqis tiegħu, għalkemm il-kontribut tagħhom ma jistax jiġi kkwantifikat.

L-organizzazzjoni tal-produtturi jew l-assocjazzjoni ta' organizzazzjonijiet tal-produtturi għandha tipprovdi evidenza tal-kontribut pożittiv mistenni għal wiehed jew aktar mill-oġġettivi ambjentali fil-mument tas-sottomissjoni għall-approvazzjoni tal-programm operattiv propost jew għall-emendar ta' tali programm. L-awtorità nazzjonali kompetenti tista' titlob li l-evidenza tiġi pprovduta fil-forma ta' speċifikazzjonijiet tal-proġett attestati minn korp ikkwalfikat indipendenti jew espert fl-oqsma ambjentali kkonċernati.

7. Ir-regoli li ġejjin għandhom japplikaw għall-azzjonijiet ambjentali:

- (a) jistgħu jiġu kkombinati diversi azzjonijiet ambjentali, sakemm ikunu kumplementari u kompatibbli. Meta l-azzjonijiet ambjentali, għajr l-investimenti f'assi fiżiċi, jiġu kkombinati, il-livell ta' appoġġ għandu jqis id-dhul speċifiku mitluf u l-ispejjeż addizzjonali li jirriżultaw mill-kombinazzjoni;
- (b) l-impenji maħsuba biex jillimitaw l-użu ta' fertilizzanti, prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti jew inputs oħrajn għandhom ikunu aċċettati biss jekk tali limitazzjonijiet ikunu jistgħu jiġu vvalutati b'mod li jipprovdi assigurazzjoni dwar il-konformità ma' daww l-impenji;
- (c) l-investimenti ta' benefiċċju għall-ambjent imsemija fil-paragrafu 3 għandhom ikunu eliġibbli kompletament għall-appoġġ.

#### *Artikolu 4*

#### **Kontenut tal-programmi operattivi**

1. Il-programmi operattivi għandhom jinkludu dawn li ġejjin:

**▼M1**

- (a) deskrizzjoni tas-sitwazzjoni inizzjali, ibbażata, fejn ikun rilevanti, fuq l-indikaturi elenkati fit-Tabella 4.1 tal-Anness II;

**▼B**

- (b) l-oġġettivi tal-programm, filwaqt li jitqiesu l-prospetti tal-produzzjoni u tal-postijiet tal-bejgħ, bi spjegazzjoni ta' kif il-programm għandu l-hsieb li jikkontribwixxi sabiex jintlahqu l-oġġettivi tal-istrategija nazzjonali u jkun konsistenti magħhom, inkluż fil-bilanċ

**▼B**

bejn l-attivitajiet. Id-deskrizzjoni tal-oġġettivi għandha tindika miri li jistgħu jitkejlu, sabiex jiġi ffaċilitat il-monitoraġġ tal-progress magħmul gradwalment fl-implimentazzjoni tal-programm;

- (c) il-miżuri proposti, inklużi l-azzjonijiet għall-prevenzjoni u l-ġestjoni tal-krizijiet;
- (d) it-tul tal-programm; u
- (e) l-aspetti finanzjarji, b'mod partikolari:
  - (i) il-metodu tal-kalkolu u l-livell tal-kontribuzzjonijiet finanzjarji;
  - (ii) il-proċedura għall-finanzjament tal-fond operattiv;
  - (iii) it-tagħrif meħtieġ sabiex ikunu ġustifikati l-livelli differenti ta' kontribuzzjoni; u
  - (iv) il-baġit u l-iskeda taż-żmien għall-operazzjonijiet għal kull sena ta' implimentazzjoni tal-programm.

2. Il-programmi operattivi għandhom jindikaw:

- (a) kemm il-miżuri differenti jikkumplimentaw miżuri oħrajn u kemm huma konsistenti magħhom, inklużi miżuri ffinanzjati jew eligibbli għall-appoġġ minn fondi oħrajn tal-Unjoni u, b'mod partikolari, skont ir-Regolament (UE) Nru 1305/2013 u l-programmi ta' promozzjoni approvati skont ir-Regolament (UE) Nru 1144/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>(1)</sup>. Jekk ikun applikabbli, għandha ssir ukoll referenza speċifika għall-miżuri mwettqa fil-kuntest tal-programmi operattivi preċedenti; u
- (b) li ma jinvolvu ebda riskju ta' finanzjament doppju mill-fondi tal-Unjoni.

*Artikolu 5*

**Dokumenti li għandhom jiġu ppreżentati mal-programm operattiv**

Il-programmi operazzjonali għandhom ikunu akkumpanjati minn:

- (a) provi li jkun inholq fond operattiv;
- (b) impenn bil-miktub mill-organizzazzjoni tal-produtturi li din ser tagħxi b'konformità mar-Regolament (UE) Nru 1308/2013, mar-Regolament Delegat (UE) 2017/891 u ma' dan ir-Regolament; u
- (c) impenn bil-miktub mill-organizzazzjoni tal-produtturi li hija la rċeviet u lanqas ma hija ser tirċievi, direttament jew indirettament, xi finanzjament iehor tal-Unjoni jew nazzjonali għall-azzjonijiet li jikkwalifikaw għall-ghajjnuna skont ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 fis-settur tal-frott u l-hxejjex.

<sup>(1)</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 1144/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Ottubru 2014 dwar azzjonijiet ta' informazzjoni u ta' promozzjoni rigward prodotti agrikoli implimentati fis-suq intern u f'pajjiżi terzi u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 3/2008 (GU L 317, 4.11.2014, p. 56).



## Artikolu 6

### Limitu ta' żmien għas-sottomissjoni

1. Programm operattiv għandu jiġi sottomess għall-approvazzjoni minn organizzazzjoni tal-produtturi lill-awtorità kompetenti fl-Istat Membru li fih l-organizzazzjoni tal-produtturi jkollha l-kwartieri ġenerali tagħha sal-15 ta' Settembru tas-sena ta' qabel dik li fiha għandu jiġi implimentat il-programm. Madankollu, l-Istati Membri jistgħu jistabbilixxu data li tkun aktar tard mill-15 ta' Settembru.

2. Meta entità legali jew parti definita b'mod ċar minn entità legali, inkluż grupp tal-produtturi msawwar skont l-Artikolu 125e tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007 jew grupp tal-produtturi msemmi fl-Artikolu 27 tar-Regolament (UE) Nru 1305/2013, tissottometti applikazzjoni għar-rikonossiment bħala organizzazzjoni tal-produtturi, hija tista', fl-istess hin, tissottometti l-programm operattiv imsemmi fil-paragrafu 1 għall-approvazzjoni. L-approvazzjoni tal-programm operattiv għandha tkun soġġetta għall-ghoti tar-rikonossiment sa mhux aktar tard mid-data finali stipulata fl-Artikolu 33(2) tar-Regolament Delegat (UE) 2017/891.

## Artikolu 7

### Il-perjodi ta' implimentazzjoni tal-programmi operattivi

1. Il-programmi operattivi għandhom jiġu implimentati f'perjodi annwali li jibdew mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru.

2. Il-programmi operattivi approvati sal-15 ta' Diċembru għandhom jiġu implimentati mill-1 ta' Jannar tas-sena ta' wara.

L-implimentazzjoni ta' programmi approvati wara l-15 ta' Diċembru għandha tkun posposta għal sena.

3. B'deroga mill-paragrafu 2, meta japplika t-tielet subparagrafu tal-Artikolu 33(2) jew it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 34(1) tar-Regolament Delegat (UE) 2017/891, l-implimentazzjoni tal-programmi operattivi approvati skont dawk id-dispożizzjonijiet għandha tibda sa mhux aktar tard mill-31 ta' Jannar wara l-approvazzjoni tagħhom.

## TAQSIMA 3

### Għajjnuna

## Artikolu 8

### Ammont tal-għajjnuna approvat

L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-organizzazzjonijiet tal-produtturi u lill-assoċjazzjonijiet ta' organizzazzjonijiet tal-produtturi bl-ammont tal-għajjnuna approvat sal-15 ta' Diċembru tas-sena ta' qabel dik li għaliha tkun qed tintalab l-għajjnuna.

B'deroga mill-ewwel paragrafu, meta japplika t-tielet subparagrafu tal-Artikolu 33(2) jew it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 34(1) tar-Regolament Delegat (UE) 2017/891, l-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lil dawk l-organizzazzjonijiet u l-assoċjazzjonijiet bl-ammont tal-għajjnuna approvat sal-20 ta' Jannar tas-sena li għaliha tkun qed tintalab l-għajjnuna.

▼ **M1***Artikolu 8bis***Implimentazzjoni taż-żieda fil-limitu tal-assistenza finanzjarja mill-Unjoni minn 50 % għal 60 %**

1. Iż-żieda fil-limitu tal-assistenza finanzjarja mill-Unjoni minn 50 % għal 60 % għal programm operattiv jew parti minn programm operattiv ta' organizzazzjoni tal-produtturi rikonoxxuta kif imsemmi fl-Artikolu 34(3)(f) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 għandha tinghata jekk:

- (a) il-kundizzjonijiet kif imsemmija fl-Artikolu 34(3)(f) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 jiġu ssodisfati f'kull sena ta' implimentazzjoni tal-programm operattiv u huma soġġetti għall-proċedura msemmija fl-Artikolu 9(2)(g) ta' dan ir-Regolament;
- (b) organizzazzjoni tal-produtturi rikonoxxuta tressaq talba meta tissottometti l-programm operattiv tagħha.

2. Għall-finijiet taż-żieda fil-limitu tal-assistenza finanzjarja mill-Unjoni minn 50 % għal 60 % għal programm operattiv jew parti minnu, ir-rata ta' kummerċjalizzazzjoni tal-produzzjoni tal-frott u tal-haxix minn organizzazzjonijiet tal-produtturi msemmija fl-Artikolu 34(3)(f) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 għandha tiġi kkalkulata kull sena kemm idum għaddej il-programm operattiv, bħala parti mill-valur tal-produzzjoni kkummerċjalizzata mill-organizzazzjonijiet tal-produtturi fi Stat Membru partikolari, tal-valur totali tal-produzzjoni tal-frott u tal-haxix ikkummerċjalizzata fl-Istat Membru partikolari għall-perjodu referenzjarju stabbilit fl-Artikolu 23(1) tar-Regolament Delegat (UE) 2017/891.

Madanakollu, Stati Membri li japplikaw il-metodu alternattiv stabbilit fl-Artikolu 23(3) tar-Regolament Delegat (UE) 2017/891 għandhom jikkalkulaw ir-rata ta' kummerċjalizzazzjoni tal-produzzjoni tal-frott u tal-haxix mill-organizzazzjonijiet tal-produtturi msemmija fl-Artikolu 34(3)(f) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 kull sena kemm idum għaddej il-programm operattiv, bħala parti mill-valur tal-produzzjoni kkummerċjalizzata mill-organizzazzjonijiet tal-produtturi fi Stat Membru partikolari, tal-valur totali tal-produzzjoni tal-frott u tal-haxix ikkummerċjalizzata fl-Istat Membru partikolari għall-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru tas-sena ta' qabel is-sena li fiha tiġi approvata l-ghajjnuna skont l-Artikolu 8 ta' dan ir-Regolament.

3. L-Istati Membri għandhom jgħarrfu lill-organizzazzjoni tal-produtturi li tagħmel it-talba bl-ammont approvat tal-ghajjnuna, inkluż l-ammont taż-żieda mogħtija skont l-Artikolu 34(3)(f) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013, mhux aktar tard mill-15 ta' Diċembru tas-sena ta' qabel l-implimentazzjoni tal-programm operattiv, kif stabbilit fl-Artikolu 8 ta' dan ir-Regolament.

4. Kull sena kemm idum għaddej il-programm operattiv, l-Istati Membri għandhom jivverifikaw li l-kundizzjonijiet għaž-żieda fil-limitu tal-assistenza finanzjarja mill-Unjoni minn 50 % għal 60 % kif imsemmija fl-Artikolu 34(3)(f) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 huma ssodisfati.



### Artikolu 9

#### Applikazzjonijiet għall-ghajnuna

1. L-organizzazzjonijiet tal-produtturi għandhom iressqu applikazzjonijiet għall-ghajnuna, jew il-bilanċ tagħha, lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru għal kull programm operattiv li għalih tkun qed tintalab l-ghajnuna sal-15 ta' Frar tas-sena ta' wara dik li għaliha tkun qed tintalab l-ghajnuna.

2. L-applikazzjonijiet għall-ghajnuna għandhom ikunu akkumpanjati minn dokumenti ta' sostenn li juru:

- (a) l-ghajnuna mitluba;
- (b) il-valur tal-produzzjoni kkummerċjalizzata;
- (c) il-kontribuzzjonijiet finanzjarji imposti fuq il-membri tagħha u daww tal-organizzazzjoni tal-produtturi nnifisha;
- (d) l-infiq imġarrab fir-rigward tal-programm operattiv;
- (e) l-infiq li jikkonċerna l-prevenzjoni u l-ġestjoni tal-kriżijiet, maqsum skont l-azzjonijiet;
- (f) il-proporzjon tal-fond operattiv li ntefaq fuq il-prevenzjoni u l-ġestjoni tal-kriżijiet, maqsum skont l-azzjonijiet;
- (g) il-konformità mal-Artikolu 33(3), mal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 33(5) u mal-Artikolu 34 tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013;
- (h) impenn bil-miktub li hija ma rċeviet ebda finanzjament nazzjonali jew tal-Unjoni doppju għall-mizuri jew l-operazzjonijiet li jikkwalifikaw għall-ghajnuna skont ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 fis-settur tal-frott u l-hxejjex;
- (i) fil-każ ta' applikazzjoni għal pagament abbażi tar-rati fissi standard jew l-iskali ta' spejjeż għal kull unità msemmija fl-Artikolu 31(2) tar-Regolament Delegat (UE) 2017/891, prova tal-implimentazzjoni tal-azzjoni kkonċernata; u
- (j) ir-rapport annwali msemmi fl-Artikolu 21.

3. L-applikazzjonijiet għall-ghajnuna jistgħu jkopru nfiq ipprogrammat iżda li ma jkunx sar jekk ikun hemm provi dwar l-elementi li ġejjin:

- (a) l-operazzjonijiet ikkonċernati ma setgħux jitwettqu sal-31 ta' Dicembru tas-sena li fiha kien implimentat il-programm operattiv, għal raġunijiet li ma kinux fil-kontroll tal-organizzazzjoni tal-produtturi kkonċernata;
- (b) daww l-operazzjonijiet jistgħu jitwettqu sat-30 ta' April tas-sena ta' wara dik li għaliha tkun qed tintalab l-ghajnuna; u
- (c) għad hemm kontribuzzjoni ekwivalenti mill-organizzazzjoni tal-produtturi fil-fond operattiv.

**▼B**

L-ghajnuna ghandha tithallas biss, u l-garanzija mressqa skont l-Artikolu 11(2) ghandha tigi rilaxxata biss, bil-kundizzjoni li tinghata prova, sat-30 ta' April tas-sena ta' wara dik li fiha l-infiq ikkonċernat kien ipprogrammat, li l-infiq ipprogrammat imsemmi fil-punt (b) tal-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu gie implimentat u abbażi tad-dritt għall-ghajnuna stabbilit fil-verità.

4. F'każijiet eċċezzjonali u debitament ġustifikati, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tista' taċċetta applikazzjonijiet wara d-data prevista fil-paragrafu 1, jekk ikunu twettqu l-kontrolli meħtieġa u jekk ikun gie mħares il-limitu taż-żmien għall-hlas imsemmi fl-Artikolu 10. F'każ li l-applikazzjonijiet jitressqu wara d-data prevista fil-paragrafu 1, l-ghajnuna ghandha titnaqqas b'1 % għal kull jum li l-applikazzjoni tkun tard.

5. L-assoċjazzjonijiet ta' organizzazzjonijiet tal-produtturi jistgħu jissottomettu applikazzjoni għall-ghajnuna kif imsemmi fil-paragrafu 1 f'isem u għan-nom biss ta' daww il-membri li huma organizzazzjonijiet tal-produtturi rikonoxxuti fl-istess Stat Membru li rrikonoxxa l-assoċjazzjoni ta' organizzazzjonijiet tal-produtturi u diment li jiġu sottomessi d-dokumenti ta' sostenn imsemmija fil-paragrafu 2 għal kull membru. L-organizzazzjonijiet tal-produtturi għandhom ikunu l-benefiċjarji finali tal-ghajnuna.

**▼M1**

6. Organizzazzjonijiet tal-produtturi għandhom jipprezentaw applikazzjoni għal ghajnuna rigward azzjonijiet li huma implimentati fil-livell tal-organizzazzjonijiet tal-produtturi fl-Istat Membru fejn huma rikonoxxuti. Jekk ikunu membri ta' assoċjazzjoni transnazzjonali ta' organizzazzjonijiet tal-produtturi, l-organizzazzjonijiet tal-produtturi għandhom jipprovdu kopja tal-applikazzjoni lill-Istat Membru li fih għandha s-sede tagħha l-assoċjazzjoni transnazzjonali ta' organizzazzjonijiet tal-produtturi.

7. Assoċjazzjoni transnazzjonali ta' organizzazzjonijiet tal-produtturi għandha tipprezenta applikazzjoni għal ghajnuna rigward azzjonijiet li huma implimentati fil-livell tal-assoċjazzjoni transnazzjonali fl-Istat Membru fejn dik l-assoċjazzjoni għandha l-kwartieri ġenerali tagħha. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li m'hemmx riskju ta' finanzjament doppju.

**▼B***Artikolu 10***Hlas tal-ghajnuna**

L-Istati Membri għandhom iħallsu l-ghajnuna sal-15 ta' Ottubru tas-sena ta' wara dik li fiha jiġi implimentat il-programm.

*Artikolu 11***Hlasijiet bil-quddiem**

1. L-applikazzjonijiet għall-hlasijiet bil-quddiem għandhom jiġu pprezentati skont kif deċiż mill-Istat Membru, jew fuq il-bażi ta' kull tliet xhur, jiġifieri f'Jannar, April, Lulju u Ottubru, jew inkella fuq il-bażi ta' kull erba' xhur, jiġifieri f'Jannar, Mejju u Settembru.

It-total ta' hlasijiet bil-quddiem magħmula għal sena partikolari ma jistax jaqbeż it-80 % tal-ammont ta' ghajnuna approvat inizjalment għall-programm operattiv.

**▼B**

2. Il-hlasijiet bil-quddiem għandhom jithallsu jekk tingħata garanzija li tkun ekwivalenti għal 110 % tagħhom skont ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 907/2014 <sup>(1)</sup>.

3. L-Istati Membri jistgħu jistabbilixxu ammont minimu u d-dati ta' skadenza għall-hlasijiet bil-quddiem.

*Artikolu 12***Hlasijiet parzjali**

1. L-Istati Membri jistgħu jippermettu lill-organizzazzjonijiet tal-produtturi japplikaw għall-hlas tal-parti tal-ghajnuna li tikkorrispondi mal-ammonti li jkunu diġà ntefqu fil-kuntest tal-programm operattiv.

2. L-applikazzjonijiet jistgħu jitressqu fi kwalunkwe hin, iżda mhux aktar minn tliet darbiet fis-sena. Huma għandhom ikunu akkumpanjati minn dokumenti ta' sostenn, bhal fatturi u dokumenti li jagħtu prova li l-hlas ikun sar.

3. Il-hlasijiet għall-applikazzjonijiet għal partijiet mill-ghajnuna ma jistgħux jaqbuż t-80 % tal-parti tal-ghajnuna li tikkorrispondi għall-ammonti li jkunu diġà ntefqu fil-kuntest tal-programm operattiv għall-perjodu kkonċernat. L-Istati Membri jistgħu jistabbilixxu ammont minimu għall-hlasijiet parzjali u d-dati ta' skadenza għall-applikazzjonijiet.

## KAPITOLU II

**MIŻURI TA' PREVENZJONI U ĠESTJONI TAL-KRIŻIJET***Artikolu 13***Miżuri ta' tahrig u skambji ta' prattiki aħjar**

L-Istati Membri għandhom jadottaw dispożizzjonijiet dwar il-kundizzjonijiet li jridu jiġu ssodisfati permezz tal-miżuri ta' tahrig u l-iskambji ta' prattiki aħjar, li għandhom jitqiesu bħala miżuri ta' prevenzjoni u ġestjoni tal-kriżijiet.

*Artikolu 14***Miżuri ta' promozzjoni u komunikazzjoni****▼M1**

1. L-Istati Membri għandhom jadottaw dispożizzjonijiet dwar il-kundizzjonijiet li jridu jiġu ssodisfati permezz tal-miżuri ta' promozzjoni u ta' komunikazzjoni, inklużi azzjonijiet u attivitajiet bl-ghan tad-diversifikazzjoni u l-konsolidazzjoni tas-swieq tal-frott u tal-haxix, kemm jekk daww il-miżuri jkunu jirrigwardjaw il-prevenzjoni tal-kriżijiet kif ukoll jekk ikunu jirrigwardjaw il-ġestjoni tal-kriżijiet. Daww id-dispożizzjonijiet għandhom jippermettu l-applikazzjoni ta' malajr tal-miżuri jekk dan ikun meħtieġ.

L-ghan prinċipali ta' daww il-miżuri għandu jkun it-titjib tal-kompetittività tal-prodotti kkummerċjalizzati mill-organizzazzjonijiet tal-produtturi u l-assocjazzjonijiet tagħhom fil-każ ta' tfixkil serju fis-suq, telf ta' kunfidenza tal-konsumatur jew problemi oħra relatati.

<sup>(1)</sup> Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 907/2014 tal-11 ta' Marzu 2014 li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 1306/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill rigward l-aġenziji tal-pagamenti u korpi oħra, il-ġestjoni finanzjarja, l-approvazzjoni tal-kontijiet, il-garanziji u l-użu tal-euro (GU L 255, 28.8.2014, p. 18).

**▼M1**

L-oġġettivi speċifiċi tal-miżuri ta' promozzjoni u komunikazzjoni implimentati mill-organizzazzjonijiet tal-produtturi u l-assocjazzjonijiet tagħhom għandhom ikunu:

- (a) aktar sensibilizzazzjoni dwar il-kwalità ta' prodotti agrikoli li jipproduċu fl-Unjoni u dwar l-istandards ta' kwalità għoljin li huma applikabbli għall-produzzjoni tagħhom fl-Unjoni;
- (b) zieda fil-kompetittività u l-konsum ta' prodotti agrikoli u ta' ċerti prodotti pproċessati li jipproduċu fl-Unjoni u sensibilizzazzjoni dwar il-kwalità tagħhom kemm fl-Unjoni u kemm barra minnha;
- (c) aktar sensibilizzazzjoni dwar skemi tal-kwalità tal-Unjoni kemm fl-Unjoni u kemm barra minnha;
- (d) zieda fis-sehem mis-suq tal-prodotti agrikoli u ta' ċerti prodotti pproċessati li jipproduċu fl-Unjoni, b'fokus speċifiku fuq daww is-swieq f'pajjiżi terzi li għandhom l-oġġla potenzjal ta' tkabbir; u
- (e) kontribuzzjoni għall-irkupru ta' kundizzjonijiet normali tas-suq fis-suq tal-Unjoni f'każ ta' tfixkil serju tas-suq, telf tal-fiduċja tal-konsumatur jew problemi relatati oħra.

**▼B**

2. L-azzjonijiet fil-kuntest tal-miżuri ta' promozzjoni u ta' komunikazzjoni għandhom jiddedju ma' kwalunkwe azzjoni ta' promozzjoni u ta' komunikazzjoni li tkun qed tiġi applikata mill-organizzazzjoni tal-produtturi kkonċernata fil-programm operattiv tagħha u li ma tkunx marbuta mal-prevenzjoni u l-ġestjoni tal-kriżijiet.

*Artikolu 15***Standards ta' kummerċjalizzazzjoni tal-prodotti rtirati**

1. Prodott irtirat mis-suq għandu jkun konformi mal-istandard ta' kummerċjalizzazzjoni għal dak il-prodott kif imsemmi fit-Titolu II tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011, hliet għad-dispożizzjonijiet dwar il-preżentazzjoni u l-immarkar tal-prodotti. Meta l-prodotti jiġu rtirati fi kwantitajiet kbar, għandhom jiġu rrispettati r-rekwiżiti minimi għall-klassi II.

Madankollu, il-prodotti żgħar kif definiti fl-istandard rilevanti għandhom ikunu konformi mal-istandard ta' kummerċjalizzazzjoni applikabbli, inklużi d-dispożizzjonijiet dwar il-preżentazzjoni u l-immarkar tal-prodotti.

2. Jekk ma jkunx stipulat standard ta' kummerċjalizzazzjoni għal prodott partikolari, għandhom jiġu ssodisfati r-rekwiżiti minimi stabbiliti fl-Anness III. L-Istati Membri jista' jstipulaw regoli addizzjonali li jissupplimentaw daww ir-rekwiżiti minimi.

*Artikolu 16***L-ispejjeż tat-trasport għal distribuzzjoni bla hla**

1. L-ispejjeż tat-trasport bl-art għad-distribuzzjoni bla hla tal-prodotti kollha rtirati mis-suq għandhom ikunu eliġibbli fil-kuntest tal-programm operattiv fuq il-bażi tal-iskala tal-ispejjeż għal kull unità stabbiliti skont id-distanza bejn il-punt tal-irtirar u l-post tal-kunsinna kif stabbilita fl-Anness IV.

Fil-każ tat-trasport bil-baħar, l-Istati Membri għandhom jiddeterminaw id-distanza bejn il-punt tal-irtirar u l-post tal-kunsinna finali. Il-kumpens ma jistax jaqbeż l-ispiża tat-trasport bl-art fuq l-iqsar rotta bejn il-post tat-tagħbija u l-punt tal-kunsinna finali fejn ikun jista' jintuza t-trasport

**▼B**

bl-art. Ghandu jiġi applikat koeffiċjent korrettiv ta' 0,6 għall-ammonti stabbiliti fl-Anness IV.

Fil-każ tat-trasport ikkombinat, l-ispiza tat-trasport applikabbli għandha tkun it-total tal-ispiza korrispondenti għad-distanza tat-trasport bl-art flimkien ma' 60 % taż-żieda tal-ispiza jekk id-distanza totali tat-trasport tkun saret bl-art, kif stabbilit fl-Anness IV.

2. L-ispejjeż tat-trasport għandhom jithallsu lill-parti li fil-fatt thallas l-ispiza finanzjarja tal-operazzjoni tat-trasport ikkonċernata.

Il-hlas għandu jkun soġġett għall-preżentazzjoni ta' dokumenti ta' sostenn li jiċċertifikaw, b'mod partikolari:

- (a) l-ismijiet tal-organizzazzjonijiet benefiċjarji;
- (b) il-kwantità tal-prodotti kkonċernati;
- (c) l-aċċettazzjoni mill-organizzazzjonijiet benefiċjarji u l-mezzi tat-trasport użati; u
- (d) id-distanza bejn il-post tal-irtirar u l-post tal-kunsinna.

*Artikolu 17***L-ispejjeż tal-issortjar u tal-ippakkjar għad-distribuzzjoni bla hlas**

1. L-ispejjeż tal-issortjar u tal-imballaġġ tal-frott u l-hxejjex irtirati mis-suq għal distribuzzjoni bla hlas għandhom ikunu eligibbli fil-kuntest tal-programmi operattivi. Għal prodotti f'pakketi ta' inqas minn 25 kilogramma ta' piż nett, għandhom japplikaw l-ammonti b'rata fissa stabbiliti fl-Anness V.

2. Il-pakketi ta' prodotti għal distribuzzjoni bla hlas għandhom juru l-emblema Ewropea, flimkien ma' wahda jew aktar mid-dikjarazzjonijiet stabbiliti fl-Anness VI.

3. L-ispejjeż tal-issortjar u tal-imballaġġ għandhom jithallsu lill-organizzazzjonijiet tal-produzzjoni li jkunu wettqu daww l-operazzjonijiet.

Il-hlas għandu jkun soġġett għall-preżentazzjoni ta' dokumenti ta' sostenn li jiċċertifikaw, b'mod partikolari:

- (a) l-ismijiet tal-organizzazzjonijiet benefiċjarji;
- (b) il-kwantità tal-prodotti kkonċernati; u
- (c) l-aċċettazzjoni mill-organizzazzjonijiet benefiċjarji, li tispeċifika l-preżentazzjoni.

**KAPITOLU III****ASSISTENZA FINANZJARJA NAZZJONALI***Artikolu 18***Awtorizzazzjoni sabiex tithallas l-ghajjuna finanzjarja nazzjonali**

1. L-Istati Membri għandhom jissottomettu talba lill-Kummissjoni għall-awtorizzazzjoni sabiex jagħtu assistenza finanzjarja nazzjonali skont l-Artikolu 35(1) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 għall-programmi operattivi li għandhom jiġu implimentati fi kwalunkwe sena kalendarja partikolari sal-31 ta' Jannar ta' dik is-sena.

It-talba għandha tkun akkumpanjata minn evidenza li turi:

**▼B**

- (a) li l-livell ta' organizzazzjoni tal-produtturi fir-regjun ikkonċernat huwa partikolarment baxx, skont l-Artikolu 52 tar-Regolament Delegat (UE) 2017/891;
- (b) li huma biss il-prodotti tas-settur tal-frott u l-ħxejjex li jiġu prodotti f'dak ir-regjun li jibbenifikaw mill-assistenza; u
- (c) id-dettalji tal-organizzazzjonijiet tal-produtturi u l-ammont tal-assistenza kkonċernata u l-proporzjon tal-kontribuzzjonijiet finanzjarji magħmula skont l-Artikolu 32(1) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013.

2. Il-Kummissjoni għandha tapprova jew tiċhad it-talba permezz ta' deċiżjoni fi żmien tliet xhur. Dak il-perjodu għandu jibda l-ghada tal-jum li fih il-Kummissjoni tkun irċeviet talba kompluta mill-Istat Membru. Jekk il-Kummissjoni ma titlobx tagħrif addizzjonali matul il-perjodu ta' tliet xhur, it-talba għandha titqies bħala kompluta.

*Artikolu 19***Applikazzjoni għall-assistenza finanzjarja nazzjonali u l-hlas tagħha**

- 1. L-Artikoli 9 u 10 għandhom japplikaw *mutatis mutandis* għall-applikazzjonijiet għall-assistenza finanzjarja nazzjonali u l-hlas tagħha.
- 2. L-Istati Membri jistgħu jadottaw regoli addizzjonali dwar il-hlas tal-assistenza finanzjarja nazzjonali, inkluża l-possibbiltà ta' hlasijiet bil-quddiem u ta' hlasijiet parzjali.

*Artikolu 20***Rimborż mill-Unjoni tal-assistenza finanzjarja nazzjonali**

- 1. Qabel l-1 ta' Jannar tat-tieni sena wara s-sena li fiha jiġi implimentat il-programm, l-Istati Membri jistgħu jitolbu rimborż mill-Unjoni tal-assistenza finanzjarja nazzjonali approvata effettivament imħallsa lill-organizzazzjonijiet tal-produtturi.

It-talba għandha tkun akkumpanjata minn evidenza li turi li l-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 35(2) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 kienu ssodisfati fi tlieta mill-erba' snin preċedenti.

Għall-fini tal-kalkolu tal-livell ta' organizzazzjoni tal-produtturi fis-settur tal-frott u l-ħxejjex, għandu jittiehed f'kunsiderazzjoni wkoll il-valur tal-produzzjoni tal-frott u l-ħxejjex mill-gruppi ta' produtturi msawra skont l-Artikolu 125e tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007.

It-talba għar-rimborż mill-Unjoni tal-assistenza finanzjarja nazzjonali għandha tinkludi wkoll:

- (a) id-dettalji tal-organizzazzjonijiet tal-produtturi kkonċernati;
- (b) l-ammont ta' assistenza mħallsa, limitata għal kull organizzazzjoni tal-produtturi għall-ammont inizjalment awtorizzat; u
- (c) deskrizzjoni tal-fond operattiv li turi l-ammont totali, l-assistenza finanzjarja tal-Unjoni, l-assistenza finanzjarja nazzjonali u l-kontribuzzjonijiet tal-organizzazzjonijiet tal-produtturi u tal-membri.

**▼B**

2. Il-Kummissjoni għandha tapprova jew tiċhad it-talba.

It-talba għandha tiġi miċhuda meta ma jkunux ġew irrispettati r-regoli dwar l-awtorizzazzjoni u r-rimborż tal-assistenza finanzjarja nazzjonali jew meta ma jkunux ġew irrispettati r-regoli dwar l-organizzazzjonijiet tal-produtturi, il-fond operattiv u l-programmi operattivi stipulati fi jew skont ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013.

3. Meta r-rimborż tal-assistenza mill-Unjoni jkun ġie approvat, l-infiq eligibbli għandu jiġi ddikjarat lill-Kummissjoni skont il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 11 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 908/2014 <sup>(1)</sup>.

4. Il-proporzjon tar-rimborż mill-Unjoni tal-assistenza finanzjarja nazzjonali ma għandux jaqbeż is-60 % tal-assistenza finanzjarja nazzjonali mogħtija lill-organizzazzjoni tal-produtturi. L-ammont irrimborżat ma għandux jaqbeż it-48 % tal-assistenza finanzjarja tal-Unjoni msemmija fl-Artikolu 32(1)(b) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013.

## KAPITOLU IV

## TAGHRIF, RAPPORTI U KONTROLLI

## TAQSIMA 1

***Tagħrif u rapporti****Artikolu 21*

**It-tagħrif u r-rapporti annwali minn gruppi ta' produtturi, organizzazzjonijiet tal-produtturi u assoċjazzjonijiet ta' organizzazzjonijiet tal-produtturi u r-rapporti annwali mill-Istati Membri**

1. Fuq talba tal-awtorità kompetenti tal-Istat Membru, il-gruppi ta' produtturi msawra skont l-Artikolu 125e tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007, l-organizzazzjonijiet tal-produtturi rikonoxxuti u l-assoċjazzjonijiet ta' organizzazzjonijiet tal-produtturi għandhom jipprovdu kwalunkwe tagħrif rilevanti meħtieġ sabiex jitfassal ir-rapport annwali msemmi fl-Artikolu 54(b) tar-Regolament Delegat (UE) 2017/891. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri meħtieġa sabiex jiġbru tagħrif dwar l-għadd ta' membri, il-volum u l-valur tal-produzzjoni kkummerċjalizzata ta' organizzazzjonijiet tal-produtturi li ma jkunux issottomettew programmi operattivi. L-organizzazzjonijiet tal-produtturi u l-gruppi ta' produtturi msemmija fl-Artikolu 27 tar-Regolament (UE) Nru 1305/2013 għandhom jintalbu jipprovdu tagħrif dwar l-għadd ta' membri, il-volum u l-valur tal-produzzjoni kkummerċjalizzata.

2. L-organizzazzjonijiet tal-produtturi u l-assoċjazzjonijiet ta' organizzazzjonijiet tal-produtturi għandhom jipprezentaw rapporti annwali dwar l-implimentazzjoni tal-programmi operattivi tagħhom mal-applikazzjonijiet tagħhom għall-ghajjuna.

<sup>(1)</sup> Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 908/2014 tas-6 ta' Awwissu 2014 li jistabbilixxi r-regoli għall-applikazzjoni tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-aġenziji tal-pagamenti u korpi oħra, il-ġestjoni finanzjarja, l-approvazzjoni ta' kontijiet, ir-regoli dwar kontrolli, garanziji u trasparenza (GU L 255 tat-28.8.2014, p. 59).

**▼B**

Dawk ir-rapporti annwali għandhom jikkonċernaw dawn li ġejjin:

- (a) il-programm operattiv implimentat matul is-sena ta' qabel;
- (b) l-emendi ewlenin għall-programm operattiv; u
- (c) id-differenzi bejn l-ammont stmat ta' għajjuna u l-għajjuna li tkun saret applikazzjoni għaliha.

3. Ir-rapport annwali mill-organizzazzjonijiet tal-produtturi u mill-assoċjazzjonijiet ta' organizzazzjonijiet tal-produtturi għandhom jindikaw:

- (a) il-kisbiet tal-programm operattiv, abbażi tal-indikaturi stabbiliti fl-Anness II u, fejn applikabbli, l-indikaturi addizzjonali stabbiliti fl-istrategija nazzjonali kif ġej:
  - (i) l-indikaturi komuni ta' linja bazi u l-indikaturi (finanzjarji) tal-input għandhom jintużaw f'kull rapport annwali;
  - (ii) l-indikaturi tar-riżultati u tal-output għandhom jintużaw fl-aħħar sentejn tal-programm operattiv; u
- (b) sommarju tal-problemi ewlenin li jkunu nstabu fil-ġestjoni tal-programm u l-miżuri meħuda sabiex jiżguraw il-kwalità u l-effettività tal-implimentazzjoni tal-programm.

Fejn ikun applikabbli, ir-rapport annwali għandu jispeċifika x'salvagwardji ddaħhlu fis-seħh, b'konformità mal-istrategija nazzjonali u fl-applikazzjoni tal-Artikolu 33(6) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013, sabiex l-ambjent jithares minn pressjonijiet miżjuda li possibbilment jistgħu joriġinaw minn investimenti appoġġjati fil-kuntest tal-programm operattiv.

4. Ir-rapport annwali mill-organizzazzjonijiet tal-produtturi u mill-assoċjazzjonijiet ta' organizzazzjonijiet tal-produtturi tas-sena ta' qabel tal-aħħar ta' programm operattiv għandu juri kemm tabilhaqq intlaħqu l-oġettivi segwiti mill-programmi. Dan ir-rapport għandu jsemmi wkoll fatturi li kkontribwew għas-suċċess jew għall-falliment tal-implimentazzjoni tal-programm u l-mod kif daww il-fatturi ttehd u f'kunsiderazzjoni fil-programm li għaddej bhalissa jew ser jittiehd u f'kunsiderazzjoni fil-programm operattiv ta' wara.

Fir-rapport annwali tiegħu msemmi fl-Artikolu 54(b) tar-Regolament Delegat (UE) 2017/891, l-Istat Membru għandu jinkludi d-dettalji tal-każijiet imsemmija fl-ewwel subparagrafu.

*TAQSIMA 2*

***Kontrolli***

*Artikolu 22*

**Sistema ta' identifikazzjoni unika**

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li tiġi applikata sistema ta' identifikazzjoni unika għall-organizzazzjonijiet tal-produtturi, għall-assoċjazzjonijiet ta' organizzazzjonijiet tal-produtturi u għall-gruppi ta' produtturi msawra skont l-Artikolu 125e tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007 fir-rigward tal-applikazzjonijiet tagħhom għall-għajjuna. Din l-identifikazzjoni għandha tkun kompatibbli mas-sistema għall-identifikazzjoni tal-benefiċjarji msemmija fl-Artikolu 73 tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013.



### *Artikolu 23*

#### **Proċeduri tas-sottomissjoni**

Mingħajr preġudizzju għall-Artikoli 9, 24 u 25, l-Istati Membri għandhom jipprevedu proċeduri għas-sottomissjoni ta' applikazzjonijiet għall-ghajnuna, għat-talbiet għar-rikonoxximent jew għall-approvazzjoni ta' programmi operattivi, kif ukoll għat-talbiet għall-hlas.

### *Artikolu 24*

#### **L-ghoti ta' rikonoxximent**

1. Qabel jagħtu rikonoxximent lil organizzazzjoni tal-produtturi jew assoċjazzjoni ta' organizzazzjonijiet tal-produtturi skont l-Artikolu 154(4)(a) jew l-Artikolu 156(1) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013, l-Istati Membri għandhom iwettqu kontrolli amministrattivi u fuq il-post fl-organizzazzjoni tal-produtturi jew fl-assoċjazzjoni ta' organizzazzjonijiet tal-produtturi sabiex jivverifikaw il-konformità mal-kriterji tar-rikonoxximent.

2. L-Istati Membri għandhom iwettqu kontrolli amministrattivi u fuq il-post fir-rigward tal-kriterji tar-rikonoxximent li japplikaw għall-organizzazzjonijiet tal-produtturi rikonoxxuti u l-assoċjazzjonijiet ta' organizzazzjonijiet tal-produtturi kollha mill-inqas darba kull hames snin, anki jekk l-organizzazzjonijiet tal-produtturi jew l-assoċjazzjonijiet ta' organizzazzjonijiet tal-produtturi ma jimplimentaw ebda programm operattiv.

### *Artikolu 25*

#### **Approvazzjoni tal-programmi operattivi u l-emendi tagħhom**

1. Qabel ma programm operattiv jiġi approvat skont l-Artikolu 33 tar-Regolament Delegat (UE) 2017/891, l-Istati Membri għandhom jivverifikaw, bil-mezzi kollha xierqa, inkluż permezz ta' kontrolli fuq il-post, il-programm operattiv sottomess għall-approvazzjoni u t-talba għall-emenda, fejn ikun applikabbli. B'mod partikolari, daww il-kontrolli għandhom jikkonċernaw:

- (a) l-akkuratezza tat-tagħrif imsemmi fl-Artikolu 4(1)(a), (b) u (e), li għandu jiddaħhal fl-abbozz tal-programm operattiv;
- (b) il-konformità tal-programm mal-Artikolu 33 tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013, kif ukoll mal-istrateġija nazzjonali u mal-qafas nazzjonali;
- (c) l-eligibbiltà tal-azzjonijiet u l-eligibbiltà tal-infiq propost; u
- (d) il-konsistenza u l-kwalità teknika tal-programm, il-korrettezza tal-estimi u tal-pjan ta' għajnuna u l-ippjanar tal-implimentazzjoni tiegħu.

2. Il-kontrolli msemmija fil-paragrafu 1 għandhom jivverifikaw jekk:

- (a) il-miri jistgħux jitkejlu u jekk jistgħux jiġu mmonitorjati u milhuqa permezz tal-azzjonijiet proposti; u
- (b) l-operazzjonijiet li għalihom tintalab l-ghajnuna humiex konformi mal-liġijiet nazzjonali u tal-Unjoni applikabbli, b'mod partikolari daww dwar l-ghajnuna mill-Istat, l-iżvilupp rurali u l-programmi ta' promozzjoni, kif ukoll mal-istandards obbligatorji stabbiliti mil-legiżlazzjoni nazzjonali jew l-istrateġija nazzjonali.



## Artikolu 26

### Kontrolli amministrattivi

1. Il-proċeduri li jirrigwardjaw il-kontrolli amministrattivi għandhom jirrikjedu r-reġistrazzjoni tal-operazzjonijiet imwettqa, ir-riżultati tal-verifika u l-miżuri meħuda fir-rigward tad-diskrepanzi.

2. Qabel jagħtu l-ghajnuna, l-Istati Membri għandhom iwettqu kontrolli amministrattivi fuq l-applikazzjonijiet kollha għall-ghajnuna.

3. Il-kontrolli amministrattivi fuq l-applikazzjonijiet għall-ghajnuna għandhom jinkludu, fejn ikun applikabbli, verifika:

- (a) tar-rapport annwali dwar it-tweġġ tal-programm operattiv trāmess flimkien mal-applikazzjoni għall-ghajnuna;
- (b) tal-valur tal-produzzjoni kkummerċjalizzata, tal-kontribuzzjonijiet għall-fond operattiv u tal-infiq imġarrab;
- (c) tal-korrelazzjoni preċiża tal-infiq iddikjarat mal-prodotti u s-servizzi kkonsenjati;
- (d) tal-konformità tal-azzjonijiet imwettqa ma' daww inklużi fil-programm operattiv approvat; u
- (e) tal-harsien tal-limiti u tal-limiti massimi imposti, kemm daww finanzjarji kif ukoll oħrajn.

4. L-infiq imġarrab fil-kuntest tal-programm operattiv għandu jiġi appoġġjat minn prova tal-hlas. Il-fatturi użati għandhom jinħarġu f'isem l-organizzazzjoni tal-produtturi, l-assoċjazzjoni ta' organizzazzjonijiet tal-produtturi jew il-kumpanija sussidjarja li jkunu konformi mar-rekwiżit ta' 90 % imsemmi fl-Artikolu 22(8) tar-Regolament Delegat (UE) 2017/891 jew, soġġett għall-approvazzjoni tal-Istat Membru, f'isem wieħed jew aktar mill-membri produtturi. Madankollu, il-fatturi fir-rigward tal-ispejjeż tal-persunal imsemmija fil-punt 2 tal-Anness III għar-Regolament Delegat (UE) 2017/891 għandhom jinħarġu f'isem l-organizzazzjoni tal-produtturi, l-assoċjazzjoni ta' organizzazzjoni tal-produtturi jew il-kumpanija sussidjarja li jkunu konformi mar-rekwiżit ta' 90 % imsemmi fl-Artikolu 22(8) ta' dak ir-Regolament jew, soġġett għall-approvazzjoni tal-Istat Membru, f'isem il-kooperattivi li huma membri tal-organizzazzjoni tal-produtturi.

## Artikolu 27

### Kontrolli fuq il-post fir-rigward tal-applikazzjonijiet għall-ghajnuna annwali

1. L-Istati Membri għandhom iwettqu kontrolli fuq il-post fil-bini tal-organizzazzjonijiet tal-produtturi, tal-assoċjazzjonijiet ta' organizzazzjonijiet tal-produtturi u tal-kumpaniji sussidjarji tagħhom, sabiex jiżguraw il-konformità mal-kundizzjonijiet għar-rikonoxximent, għall-ġħoti ta' ghajnuna jew għall-bilanċ tagħha għas-sena kkonċernata msemmija fl-Artikolu 9(1), li għandhom jissupplimentaw il-kontrolli amministrattivi.

2. Il-kontrolli fuq il-post għandhom jirrigwardjaw kampjun li jirrappreżenta mill-inqas 30 % tal-ghajnuna totali applikata għal kull sena. Kull organizzazzjoni tal-produtturi jew assoċjazzjoni ta' organizzazzjonijiet tal-produtturi li timplimenta programm operattiv għandha tiġi miżjura mill-inqas darba kull tliet snin.

**▼B**

3. L-Istati Membri għandhom jiddeterminaw l-organizzazzjonijiet tal-produtturi li jridu jiġu vverifikati fuq il-bażi ta' analiżi tar-riskji li għandha tiegħu f'kunsiderazzjoni l-kriterji li ġejjin:

- (a) l-ammont tal-ġajjnuna;
- (b) is-sejbiet tal-kontrolli fis-snin preċedenti;
- (c) parametru każwali; u
- (d) parametri oħrajn li jridu jiġu ddeterminati mill-Istati Membri.

4. Jista' jingħata avviż minn qabel tal-kontrolli fuq il-post, sakemm l-iskop tal-kontroll ma jkunx ipperikolat.

5. Il-kontrolli fuq il-post għandhom ikopru l-impenji u l-obbligi kollha tal-organizzazzjoni tal-produtturi jew l-assoċjazzjoni ta' organizzazzjonijiet tal-produtturi, tal-membri jew tal-kumpaniji sussidjarji tagħha, fejn ikun applikabbli, li jistgħu jiġu vverifikati fil-hin taż-żjara u li ma setgħux jiġu vverifikati matul il-kontrolli amministrattivi. B'mod partikolari, il-kontrolli fuq il-post għandhom jikkonċernaw:

- (a) il-konformità mal-kriterji tar-rikonossiment għas-sena kkonċernata;
- (b) l-implimentazzjoni tal-azzjonijiet u l-konsistenza tagħhom mal-programm operattiv approvat;
- (c) fir-rigward ta' għadd ta' azzjonijiet rilevanti: il-konformità tal-infiq mal-liġi tal-Unjoni u r-rispett tad-dati ta' skadenza stabbiliti fiha;
- (d) l-użu tal-fond operattiv, inkluż l-infiq iddikjarat fit-talbiet għall-hlasijiet bil-quddiem jew għall-hlasijiet parzjali, il-valur tal-produzzjoni kkummerċjalizzata, il-kontribuzzjonijiet għall-fond operattiv u l-infiq iddikjarat kif appoġġjat mid-dokumenti tal-kontabbiltà jew minn dokumenti ekwivalenti;
- (e) il-kunsinna shiħa tal-prodotti mill-membri, il-kunsinna tas-servizzi u l-ġenwinità tal-infiq iddikjarat; u
- (f) il-kontrolli tat-tieni livell imsemmija fl-Artikolu 30 għall-ispejjeż tal-irtirar mis-suq, tal-hsad bikri u tan-nuqqas ta' hsad.

6. Il-valur tal-produzzjoni kkummerċjalizzata għandu jiġi vverifikat fuq il-bażi tas-sistema tal-kontabbiltà finanzjarja kif ivverifikata u ċertifikata skont il-liġi nazzjonali.

Għal dak il-ghan, l-Istati Membri jistgħu jiddeciedu li d-dikjarazzjoni tal-valur tal-produzzjoni kkummerċjalizzata għandha tiġi ċertifikata bl-istess mod bħad-dejta tal-kontabbiltà finanzjarja.

Il-kontroll tad-dikjarazzjoni tal-valur tal-produzzjoni kkummerċjalizzata jista' jitwettaq qabel ma tintbagħat l-applikazzjoni għall-ġajjnuna rilevanti, iżda għandu jitwettaq sa mhux aktar tard minn qabel isir il-hlas tal-ġajjnuna.

## ▼B

7. Hlief f'cirkostanzi eċċezzjonali, il-kontrolli fuq il-post għandhom jinkludu zjara fil-post fejn tiġi implimentata l-azzjoni jew, jekk l-azzjoni ma tkunx tanġibbli, lill-promotur tal-azzjoni. B'mod partikolari, l-azzjonijiet fuq azjendi individwali ta' membri ta' organizzazzjonijiet tal-produtturi koperti mill-kampjun imsemmi fil-paragrafu 2 għandha ssirihom mill-inqas zjara waħda sabiex jiġi vverifikat it-twettiq tagħhom.

Madankollu, l-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li ma jwettqux dawn iż-żjarat għal azzjonijiet żgħar, jew meta jqisu li hemm riskju baxx li l-kundizzjonijiet sabiex jirċievu l-ghajnuna ma jiġux issodisfati, jew inkella li l-operazzjoni ma kinitx implimentata. Id-deċiżjoni rispettiva u l-ġustifikazzjoni tagħha għandhom ikunu rreġistrati. Il-kriterji tal-analiżi tar-riskji stabbiliti fil-paragrafu 3 għandhom japplikaw *mutatis mutandis* għal dan il-paragrafu.

8. Huma biss il-kontrolli li jissodisfaw ir-rekwiżiti kollha ta' dan l-Artikolu li jistgħu jingħaddu lejn l-issodisfar tar-rata ta' kontroll stabbilita fil-paragrafu 2.

9. Ir-riżultati tal-kontrolli fuq il-post għandhom ikunu vvalutati sabiex jiġi stabbilit jekk kwalunkwe problemi li jkunu nstabu fihom humiex ta' natura sistemika u jekk jinvolvu riskju għal azzjonijiet, benefiċjarji jew korpi simili oħrajn. Din il-valutazzjoni għandha tidentifika wkoll il-kawżi ta' tali sitwazzjonijiet, kwalunkwe eżaminazzjoni ulterjuri li tista' tkun meħtieġa u l-azzjoni korrettiva u preventiva rrakkomandata.

Jekk il-kontrolli jizvelaw irregolaritajiet sinifikanti freġjun jew parti minn reġjun jew għal organizzazzjoni tal-produtturi jew assoċjazzjoni ta' organizzazzjonijiet tal-produtturi speċifika, l-Istat Membru għandu jwettaq kontrolli addizzjonali matul is-sena fir-reġjun jew fl-organizzazzjoni jew l-assoċjazzjoni kkonċernata u għandu jżid il-perċentwal ta' applikazzjonijiet korrispondenti li jridu jiġu vverifikati fis-sena ta' wara.

### Artikolu 28

#### Rapporti tal-kontrolli fuq il-post

1. Għandu jsir rapport dettaljat għal kull kontroll fuq il-post, li jindika mill-inqas it-tagħrif li ġej:

- (a) l-iskema tal-ghajnuna u l-applikazzjoni vverifikata;
- (b) l-ismijiet u l-funzjonijiet tal-persuni preżenti;
- (c) l-azzjonijiet, il-miżuri u d-dokumenti vverifikati, inklużi r-rekord tal-awditjar u l-evidenza ta' sostenn ivverifikati; u
- (d) ir-riżultati tal-kontroll.

2. Rappreżentant tal-organizzazzjoni tal-produtturi jew tal-assoċjazzjoni ta' organizzazzjonijiet tal-produtturi għandu jingħata l-opportunità li jiffirma r-rapport sabiex jiċċertifika l-preżenza tiegħu fil-kontroll u sabiex jirreġistra l-kummenti tiegħu. Meta jinstabu xi irregolaritajiet, il-benefiċjarju għandu jirċievi kopja tar-rapport.



### *Artikolu 29*

#### **Kontrolli tal-ewwel livell fuq l-operazzjonijiet ta' rtirar**

1. L-Istati Membri għandhom iwettqu kontrolli tal-ewwel livell fuq l-operazzjonijiet ta' rtirar f'kull organizzazzjoni tal-produtturi, li jkunu jinkludu kontroll tad-dokumenti u tal-identità appoġġjat minn kontroll fiziku tal-piż tal-prodotti rtirati mis-suq, kif ukoll kontroll fuq il-konformità mal-Artikolu 15, skont il-proċeduri stipulati fil-Kapitolu II tat-Titolu II tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011. Il-kontroll għandu jsir wara li tasal in-notifika msemmija fl-Artikolu 44(1) tar-Regolament Delegat (UE) 2017/891, fil-limiti ta' żmien stabbiliti skont il-paragrafu 2 ta' dak l-Artikolu.

2. Il-kontrolli tal-ewwel livell għandhom ikopru 100 % tal-kwantità tal-prodotti rtirati mis-suq. Fi tmiem dan il-kontroll, il-prodotti rtirati, minbarra dawk għad-distribuzzjoni bla hlas, għandha tinbidlilhom in-natura tagħhom jew għandhom jitnehhew billi jingħataw lill-industrija tal-ipproċessar taht is-supervizzjoni tal-awtoritajiet kompetenti skont it-termini u l-kundizzjonijiet stipulati mill-Istat Membru skont l-Artikolu 46 tar-Regolament Delegat (UE) 2017/891.

3. B'deroga mill-paragrafu 2, meta l-prodotti jkunu għad-distribuzzjoni bla hlas, l-Istati Membri jistgħu jivverifikaw perċentwal iżgħar minn dak stipulat f'dak il-paragrafu, sakemm dan ma jkunx inqas minn 10 % tal-kwantitajiet ikkonċernati matul is-sena tal-kummerċjalizzazzjoni ta' kwalunkwe organizzazzjoni tal-produtturi partikolari. Il-kontroll jista' jsehh fil-bini tal-organizzazzjoni tal-produtturi jew fis-siti tal-benefiċjarji tal-prodotti. F'każ li l-kontrolli jiżvelaw xi irregolaritajiet, l-Istati Membri għandhom iwettqu kontrolli addizzjonali.

### *Artikolu 30*

#### **Kontrolli tat-tieni livell fuq l-operazzjonijiet ta' rtirar**

1. L-Istati Membri għandhom iwettqu kontrolli tat-tieni livell fuq l-operazzjonijiet ta' rtirar fil-bini tal-organizzazzjoni tal-produtturi u tal-benefiċjarji tal-prodotti rtirati abbażi ta' analiżi tar-riskji. L-analiżi tar-riskji għandha tinkludi s-sejbiet tal-kontrolli tal-ewwel u tat-tieni livell li jkunu saru qabel u jekk organizzazzjoni tal-produtturi għandhiex xi forma ta' proċedura ta' assigurazzjoni tal-kwalità jew le. Din l-analiżi tar-riskji għandha sservi bħala l-bażi sabiex tiġi stabbilita l-frekwenza minima tal-kontrolli tat-tieni livell għal kull organizzazzjonijiet tal-produtturi.

2. Il-kontrolli tat-tieni livell imsemmija fil-paragrafu 1 għandhom jikkonċernaw:

- (a) ir-registri speċifiċi tal-ħażniet u tal-kontabbiltà li għandhom jinżammu mill-organizzazzjonijiet tal-produtturi kollha li jwettqu operazzjonijiet ta' rtirar matul is-sena tal-kummerċjalizzazzjoni kkonċernata;
- (b) il-kwantitajiet ikkummerċjalizzati kif iddikjarati fl-applikazzjonijiet għall-ghajjnuna, li jivverifikaw, b'mod partikolari, ir-registri tal-ħażniet u tal-kontabbiltà, il-fatturi u l-iżgurar li d-dikjarazzjonijiet ikunu jaqblu mad-dejta tal-kontabbiltà u tat-taxxa tal-organizzazzjonijiet tal-produtturi kkonċernati;

**▼B**

(c) il-kontijiet, b'mod partikolari l-veraċità tal-irċevuti netti mill-organizzazzjonijiet tal-produtturi kif iddikjarati fl-applikazzjonijiet tagħhom għall-ħlas u l-proporzjonalità ta' kwalunkwe spiża tal-irtirar; u

(d) id-destinazzjoni tal-prodotti rtirati kif iddikjarata fl-applikazzjoni għall-ħlas u t-tibdil tan-natura tagħhom.

3. Kull kontroll għandu jinkludi kampjun li jirrappreżenta mill-inqas 5 % tal-kwantitajiet irtirati mill-organizzazzjoni tal-produtturi matul is-sena tal-kummerċjalizzazzjoni.

4. Ir-registri speċifiċi tal-ħażniet u tal-kontabbiltà msemmija fil-punt (a) tal-paragrafu 2 għandhom juru, għal kull prodott irtirat, il-kwantitajiet mibdula, espressi f'tunnellati, ta':

(a) il-produzzjoni kkonsenjata minn membri tal-organizzazzjoni tal-produtturi u minn membri ta' organizzazzjonijiet tal-produtturi ohrajn skont l-Artikolu 12(1)(b) u (c) tar-Regolament Delegat (UE) 2017/891;

(b) il-bejgħ mill-organizzazzjoni tal-produtturi, li jidentifika l-prodotti mahsuba għas-suq tal-prodotti friski u l-prodotti għall-ipproċessar; u

(c) il-prodotti rtirati mis-suq.

5. Il-kontrolli fuq id-destinazzjoni tal-prodotti rtirati mis-suq għandhom jinkludu:

(a) kontroll ta' kampjun fuq ir-rekords tal-ħażniet li għandhom jinżammu mill-benefiċjarji u fuq il-kontijiet finanzjarji tal-organizzazzjonijiet u l-istituzzjonijiet karitatevoli kkonċernati meta japplika t-tieni subparagrafu tal-Artikolu 46(2) tar-Regolament Delegat (UE) 2017/891; u

(b) kontrolli fuq il-konformità mar-rekwiżiti ambjentali rilevanti.

6. Jekk il-kontrolli tat-tieni livell jiżvelaw xi irregolaritajiet, l-Istati Membri għandhom iwettqu kontrolli tat-tieni livell aktar dettaljati għas-sena kkonċernata u għandhom iżidu l-frekwenza tal-kontrolli tat-tieni livell fil-bini tal-organizzazzjonijiet tal-produtturi jew tal-assoċjazzjonijiet tal-organizzazzjonijiet tal-produtturi matul is-sena ta' wara.

### *Artikolu 31*

#### **Hsad bikri u nuqqas ta' hsad**

1. Qabel ma ssehh operazzjoni ta' hsad bikri, l-Istati Membri għandhom jivverifikaw, permezz ta' kontroll fuq il-post, li l-prodotti kkonċernati ma jkunux bil-ħsara u li ż-żona kkonċernata kienet miżmuma sewwa. Wara l-hsad bikri, l-Istati Membri għandhom jivverifikaw li ż-żona kkonċernata nhasdet kompletament u li l-prodott mahsud inbidlitlu n-natura tiegħu.

2. Qabel ma tittiehed id-deċiżjoni li ma jsirx hsad, l-Istati Membri għandhom jivverifikaw, permezz ta' kontroll fuq il-post, li ż-żona partikolari kienet miżmuma sewwa, li ma sehh digà ebda hsad parzjali, li l-prodott huwa żviluppat sewwa u li, b'mod ġenerali, tali prodott ser ikun tajjeb, ġust u ta' kwalità li tista' tiġi kkummerċjalizzata.

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li tinbidel in-natura tal-produzzjoni. Jekk dan ma jkunx possibbli, huma għandhom jiżguraw, permezz ta' żjara jew żjarat fuq il-post matul l-istaġun tal-hsad, li ma jsehh l-ebda hsad.

**▼B**

3. Meta japplika t-tieni subparagrafu tal-Artikolu 48(3) tar-Regolament Delegat (UE) 2017/891:

- (a) ir-rekwiżit previst fl-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu, jiġifieri li ma jkun seħħ l-ebda hsad parzjali, ma għandux japplika; u
  - (b) l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-pjanti tal-frott u l-hxejjex, li fir-rigward tagħhom ikunu tteħdu miżuri ta' hsad bikri jew nuqqas ta' hsad, ma jintużawx għal skopijiet ta' produzzjoni ulterjuri fl-istess stagun tal-produzzjoni.
4. L-Artikolu 30(1), (2), (3) u (6) għandu japplika *mutatis mutandis*.

*Artikolu 32***Organizzazzjonijiet transnazzjonali tal-produtturi**

1. L-Istat Membru li fih organizzazzjoni transnazzjonali tal-produtturi għandha l-uffiċċju ewlieni tagħha għandu jkollu r-responsabbiltà totali għall-organizzazzjoni ta' kontrolli fuq dik l-organizzazzjoni fir-rigward tal-programm operattiv u l-fond operattiv, kif ukoll għall-applikazzjoni ta' penali amministrattivi meta tali kontrolli juru li l-obbligi ma ġewx issodisfati.

2. L-Istati Membri l-oħrajn mitluba jipprovdu l-kooperazzjoni amministrattiva msemmija fl-Artikolu 14(3)(c) tar-Regolament Delegat (UE) 2017/891 għandhom iwettqu tali kontrolli amministrattivi u fuq il-post kif mitlub mill-Istat Membru msemmi fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, u għandhom jirrapportaw ir-riżultati lilu. Huma għandhom jirrispettaw id-dati ta' skadenza stabbiliti mill-Istat Membru msemmi fil-paragrafu 1.

3. Ir-regoli applikabbli fl-Istat Membru msemmi fil-paragrafu 1 għandhom japplikaw għall-organizzazzjoni tal-produtturi u għall-programm operattiv u l-fond operattiv. Madankollu, fir-rigward tal-kwistjonijiet ambjentali u fitosanitarji u l-miżuri ta' prevenzjoni u ġestjoni tal-kriżijiet, għandhom japplikaw ir-regoli tal-Istat Membru fejn isehħu l-azzjonijiet rispettivi.

*Artikolu 33***Assoċjazzjonijiet transnazzjonali ta' organizzazzjonijiet tal-produtturi**

1. L-Istat Membru li fih organizzazzjoni tal-produtturi li hija membru ta' assoċjazzjoni transnazzjonali għandha l-uffiċċju ewlieni tagħha għandu jkollu r-responsabbiltà totali għall-organizzazzjoni ta' kontrolli fir-rigward tal-azzjonijiet tal-programm operattiv implimentat fit-territorju tiegħu u għall-applikazzjoni ta' penali amministrattivi meta tali kontrolli juru li l-obbligi ma ġewx issodisfati.

2. L-Istat Membru msemmi fil-paragrafu 1 għandu jikkoopera mill-qrib mal-Istat Membru li fih l-assoċjazzjoni transnazzjonali ta' organizzazzjonijiet tal-produtturi għandha l-uffiċċju ewlieni tagħha u jinnotifika mingħajr dewmien ir-riżultati tal-kontrolli mwettqa u l-penali amministrattivi possibbli applikati.

**▼M1**

3. L-Istat Membru li fih għandha l-uffiċċju prinċipali tagħha l-assoċjazzjoni transnazzjonali ta' organizzazzjonijiet tal-produtturi għandu:

- (a) jkollu r-responsabbiltà totali għall-organizzazzjoni ta' kontrolli fir-rigward tal-azzjonijiet tal-programm operattiv implimentati fil-livell tal-assoċjazzjoni transnazzjonali u tal-fond operattiv tal-assoċjazzjoni transnazzjonali, kif ukoll għall-applikazzjoni ta' penali amministrattivi meta tali kontrolli juru li l-obbligi ma għewx issodisfati, u
- (b) jiżgura l-koordinazzjoni ta' kontrolli u pagamenti fir-rigward tal-azzjonijiet tal-programm operattiv tal-assoċjazzjoni transnazzjonali li huma implimentati barra t-territorju tal-Istat Membru fejn hemm l-uffiċċju prinċipali.

4. L-azzjonijiet tal-programmi operattivi għandhom ikunu konformi mar-regoli nazzjonali u mal-istrategġija nazzjonali tal-Istat Membru fejn, f'konformità mal-Artikolu 9, paragrafi 6 u 7, l-applikazzjoni għall-ghaj-nuna tiġi sottomessa.

Madanakollu, miżuri ambjentali u fitosanitarji u miżuri ta' prevenzjoni u ġestjoni tal-krizijiet se jkunu soġġetti għar-regoli tal-Istat Membru fejn dawn il-miżuri u l-azzjonijiet jitwettqu fil-verità.

**▼B***Artikolu 34***Kontrolli**

Mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet speċifiċi ta' dan ir-Regolament jew ta' leġislazzjoni oħra tal-Unjoni, l-Istati Membri għandhom jintroduċu kontrolli u miżuri sabiex jiżguraw l-applikazzjoni xierqa tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013, tar-Regolament Delegat (UE) 2017/891 u ta' dan ir-Regolament. Dawk il-kontrolli u l-miżuri għandhom ikunu effettivi, proporzjonati u dissuważivi sabiex b'hekk jipprovdu protezzjoni adegwata għall-interessi finanzjarji tal-Unjoni.

B'mod partikolari, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li:

- (a) il-kriterji tal-eligibbiltà kollha stabbiliti mil-leġislazzjoni nazzjonali jew tal-Unjoni jew stabbiliti fl-istrategġija jew il-qafas nazzjonali jkunu jistgħu jiġu vverifikati;
- (b) l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru responsabbli mit-twettiq tal-kontrolli jkollhom biżżejjed persunal bi kwalifiki u esperjenza xierqa sabiex iwettqu l-kontrolli b'mod effettiv; u
- (c) ikunu previsti kontrolli sabiex jiġi evitat il-finanzjament doppju irregolari tal-miżuri skont ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 fis-settur tal-frott u l-hexjex u fil-kuntast ta' skemi nazzjonali jew tal-Unjoni oħrajn.

*Artikolu 35***Żbalji ovvjji**

F'każijiet ta' żbalji ovvjji rikonoxxuti mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru, kif imsemmi fl-Artikolu 59(6) tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013, kwalunkwe notifika, pretensjoni jew talba magħmula lil Stat Membru skont ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013, ir-Regolament Delegat (UE) 2017/891 jew dan ir-Regolament u kwalunkwe applikazzjoni għall-ghaj-nuna tista' tiġi kkoreġuta u aġġustata fi kwalunkwe hin wara s-sottomissjoni tagħha.



## KAPITOLU V

### ESTENSJONI TAR-REGOLI

#### *Artikolu 36*

#### **Kontribuzzjonijiet finanzjarji**

Meta Stat Membru jiddeċiedi, skont l-Artikolu 165 tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013, li l-operaturi li ma jappartjenux għal organizzazzjonijiet tal-produtturi, assoċjazzjonijiet ta' organizzazzjonijiet tal-produtturi jew organizzazzjonijiet interprofessjonali, iżda li fir-rigward tagħhom ir-regoli jsiru vinkolanti, għandhom iħallsu kontribuzzjoni finanzjarja, l-Istat Membru għandu jibgħat lill-Kummissjoni t-tagħrif mehtieġ sabiex hija tkun tista' tivvaluta l-konformità mal-kundizzjonijiet stipulati f'dak l-Artikolu. Dan it-tagħrif għandu jinkludi l-bażi li fuqha tiġi kkalkolata l-kontribuzzjoni, l-ammont unitarju tagħha, l-attivitajiet koperti u l-ispejjeż assoċjati magħhom.

#### *Artikolu 37*

#### **Estensjonijiet li jdumu għal aktar minn sena wahda**

1. Fejn huwa deċiż li għandha tiġi applikata estensjoni tar-regoli għal perjodu ta' aktar minn sena, l-Istati Membri għandhom jivverifikaw, fir-rigward ta' kull sena, jekk il-kundizzjonijiet dwar ir-rappreżentattività stipulati fl-Artikolu 164(3) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 komplewx jiġu ssodisfati matul il-perjodu ta' applikazzjoni tal-estensjoni.
2. Jekk l-Istati Membri jsibu li l-kundizzjonijiet ma għadhomx qegħdin jiġu mharsa, huma għandhom iħassru l-estensjoni b'effett mill-bidu tas-sena ta' wara.
3. L-Istati Membri għandhom jgħarrfu lill-Kummissjoni mingħajr dewmien bi kwalunkwe tħassir. Il-Kummissjoni għandha tagħmel dan it-tagħrif disponibbli għall-pubbliku bil-mezzi xierqa.

## KAPITOLU VI

### SISTEMA TAL-PREZZ TAD-DHUL U D-DAZZI TAL-IMPORTAZZJONI

#### *Artikolu 38*

#### **Valuri standard tal-importazzjoni**

1. Għal kull prodott u għall-perjodi ta' applikazzjoni stabbiliti fil-Parti A tal-Anness VII għar-Regolament Delegat (UE) 2017/891, il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi, għal kull jum tax-xogħol u għal kull oriġini, valur standard tal-importazzjoni daqs il-medja pponderata tal-prezzijiet rappreżentattivi msemmija fl-Artikolu 74 ta' dak ir-Regolament, nieqes ammont standard ta' EUR 5 għal kull 100 kg u d-dazji doganali ad valorem.
2. Meta jkun stabbilit valur standard tal-importazzjoni għall-prodotti u għall-perjodi ta' applikazzjoni stabbiliti fil-Parti A tal-Anness VII għar-Regolament Delegat (UE) 2017/891, skont l-Artikoli 74 u 75 ta' dak ir-Regolament u skont dan l-Artikolu, il-prezz għal kull unità msemmi fl-Artikolu 142 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2447 <sup>(1)</sup> ma għandux japplika. Dan għandu jiġi sostitwit mill-valur standard tal-importazzjoni msemmi fil-paragrafu 1.

<sup>(1)</sup> Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2447 tal-24 ta' Novembru 2015 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni (GU L 343, 29.12.2015, p. 558).

**▼B**

3. Meta ma jkun hemm ebda valur standard tal-importazzjoni fis-sehh ghal prodott ta' orijini partikolari, ghandha tapplika l-medja pponderata tal-valuri standard tal-importazzjoni li jkunu fis-sehh ghal dak il-prodott.

4. Matul il-perjodi ta' applikazzjoni stabbiliti fil-Parti A tal-Anness VII ghar-Regolament Delegat (UE) 2017/891, il-valuri standard tal-importazzjoni ghandhom jibqgħu applikabbli sakemm jinbidlu. Madankollu, huma ma ghandhomx jibqgħu japplikaw meta ma jkun gie nnotifikat ebda prezz rappreżentattiv medju lill-Kummissjoni għal ġimgħatejn konsekuttivi.

F'kazijiet fejn, skont l-ewwel subparagrafu, ma japplika ebda valur standard tal-importazzjoni għal prodott partikolari, il-valur standard tal-importazzjoni applikabbli għal dak il-prodott għandu jkun daqs l-aħħar valur standard medju tal-importazzjoni.

5. B'deroga mill-paragrafu 1, f'kazijiet fejn ma kienx possibbli li jiġi kkalkolat valur standard tal-importazzjoni, ma għandu japplika ebda valur standard tal-importazzjoni mill-ewwel jum tal-perjodi ta' applikazzjoni stabbiliti fil-Parti A tal-Anness VII ghar-Regolament Delegat (UE) 2017/891.

6. Ir-rata tal-kambju applikabbli għall-valur standard tal-importazzjoni għandha tkun l-aktar rata riċenti ppubblikata mill-Bank Ċentrali Ewropew qabel l-aħħar jum tal-perjodu li għalih jiġu trażmessi l-prezzijiet.

7. Il-valuri standard tal-importazzjoni espressi f'euro għandhom jiġu ppubblikati mill-Kummissjoni permezz ta' TARIC <sup>(1)</sup>.

## KAPITOLU VII

**DAZZJI TAL-IMPORTAZZJONI ADDIZZJONALI***Artikolu 39***Il-ġbir ta' dazju tal-importazzjoni addizzjonali****▼M1**

1. Jista' jiġi applikat dazju tal-importazzjoni addizzjonali kif imsemmi fl-Artikolu 182(1) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 għall-prodotti u matul il-perjodi elenkati fl-Anness VII għal dan ir-Regolament. Dak id-dazju tal-importazzjoni addizzjonali għandu japplika jekk il-kwantità ta' kwalunkwe wiehed mill-prodotti mpoġġija fiċ-ċirkolazzjoni libera għal kwalunkwe wiehed mill-perjodi ta' applikazzjoni stabbiliti f'dak l-Anness taqbeż il-volum tal-iskattar għal dak il-prodott, sakemm mhuwiex improbabbli li l-importazzjonijiet ifixklu s-suq tal-Unjoni, jew l-effetti tad-dazju tal-importazzjoni addizzjonali jkunu sproporzjonati għall-oġettiv maħsub.

**▼B**

2. Għal kull wiehed mill-prodotti elenkati fl-Anness VII u matul il-perjodi indikati f'dak l-Anness, l-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni bid-dettalji tal-volumi mpoġġija fiċ-ċirkolazzjoni libera billi jużaw il-metodu għas-sorveljanza tal-importazzjonijiet preferenzjali stabbilit fl-Artikolu 55 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2015/2447.

<sup>(1)</sup> [http://ec.europa.eu/taxation\\_customs/customs/customs\\_duties/tariff\\_aspects/-customs\\_tariff/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/taxation_customs/customs/customs_duties/tariff_aspects/-customs_tariff/index_en.htm)

**▼B**

3. Id-dazju tal-importazzjoni addizzjonali għandu jiġi impost fuq il-kwantitajiet impoġġija fiċ-ċirkolazzjoni libera wara d-data tal-applikazzjoni ta' dak id-dazju, sakemm:

- (a) il-valur doganali tagħhom iddeterminat skont l-Artikolu 74 tar-Regolament Delegat (UE) 2017/891 jinvolve l-applikazzjoni tal-oghla dazji speċifiċi applikabbli għall-importazzjonijiet tal-orġini inkwistjoni; u
- (b) l-importazzjoni ssir matul il-perjodu tal-applikazzjoni tad-dazju tal-importazzjoni addizzjonali.

*Artikolu 40***Ammont tad-dazju tal-importazzjoni addizzjonali**

Id-dazju tal-importazzjoni addizzjonali applikat skont l-Artikolu 39 għandu jkun ekwivalenti għal terz tad-dazju doganali speċifikat fit-Tariffa Doganali Komuni għall-prodott inkwistjoni.

Madankollu, għall-prodotti li jibbenifikaw minn preferenza tat-tariffi tal-importazzjoni għad-dazju *ad valorem*, id-dazju tal-importazzjoni addizzjonali għandu jkun ekwivalenti għal terz tad-dazju doganali speċifiku għall-prodott inkwistjoni fejn japplika l-Artikolu 39(2).

*Artikolu 41***Eżenzjonijiet mid-dazju tal-importazzjoni addizzjonali**

1. L-oġġetti li ġejjin huma eżentati mid-dazju tal-importazzjoni addizzjonali:

- (a) oġġetti importati skont kwota tariffarja;
- (b) oġġetti li telqu mill-pajjiż tal-orġini qabel id-deċiżjoni sabiex jiġi applikat id-dazju tal-importazzjoni addizzjonali u li qeghdin jiġu trasportati taht il-kopertura ta' dokument tat-trasport validu mill-post tat-tagħbija fil-pajjiż tal-orġini sal-post tal-hatt fl-Unjoni, li tfasslet qabel l-applikazzjoni tad-dazju tal-importazzjoni addizzjonali.

2. Il-partijiet interessati għandhom jipprovdu evidenza għas-sodisfazzjon tal-awtoritajiet doganali li r-rekwiżiti tal-paragrafu 1(b) ġew issodisfati.

L-awtoritajiet doganali jistghu jqisu li l-oġġetti telqu mill-pajjiż tal-orġini qabel id-data tal-applikazzjoni tad-dazju tal-importazzjoni addizzjonali, jekk jiġi pprovdut wiehed mid-dokumenti li ġejjin:

- (a) għat-trasport bil-baħar, il-polza ta' kargu li turi li t-tagħbija sehhet qabel dik id-data;
- (b) għat-trasport bil-ferrovija, il-polza tal-vjeġġ aċċettata mill-awtoritajiet tal-ferrovija tal-pajjiż tal-orġini qabel dik id-data;

**▼B**

- (c) għat-trasport bit-triq, il-kuntratt tat-trasport bit-triq (CMR) jew dokument ta' tranżitu iehor mahruġ fil-pajjiż tal-origini qabel dik id-data, jekk jigu osservati l-kundizzjonijiet stipulati f'arrangamenti bilaterali jew multilaterali konklużi fil-kuntest tat-tranżitu tal-Unjoni jew tat-tranżitu komuni;
- (d) għat-trasport bl-ajru, il-polza tal-vjeġġ bl-ajru li turi li l-linja tal-ajru aċċettat l-oġġetti qabel dik id-data.

## KAPITOLU VIII

**DISPOŻIZZJONIJIET FINALI***Artikolu 42***Dhul fis-sehh u applikazzjoni**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fis-seba' jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.



## ANNEX I

### Struttura u kontenut ta' strateġija nazzjonali għall-programmi operattivi sostenibbli msemmija fl-Artikolu 2

1. Tul taż-żmien tal-istrateġija nazzjonali  
Għandu jkun indikat mill-Istat Membru.
2. Analizi tas-sitwazzjoni f'termini tal-punti pożittivi u negattivi u l-potenzjal għall-iżvilupp, l-istrateġija magħżula sabiex dawn jintlaħqu u l-ġustifikazzjoni tal-prijoritajiet magħżula kif imsemmi fl-Artikolu 36(2)(a) u (b) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013.
  - 2.1. Analizi tas-sitwazzjoni  
Deskrizzjoni tas-sitwazzjoni attwali tas-settur tal-frott u l-ħxejjex bl-użu ta' dejta kwantifikata, filwaqt li tenfasizza l-punti pożittivi u negattivi, id-disparitajiet, il-ħtiġijiet u l-lakuni u l-potenzjal għall-iżvilupp abbażi tal-indikaturi bażiċi komuni rilevanti stabbiliti fil-punt 5 tal-Anness II u ta' indikaturi addizzjonali oħrajn, jekk applikabbli. Din id-deskrizzjoni għandha tikkonċerna tal-inqas:
    - il-prestazzjonijiet tas-settur tal-frott u l-ħxejjex: il-punti pożittivi u negattivi tas-settur, il-kompetittività u l-potenzjal għall-iżvilupp tal-organizzazzjonijiet tal-produtturi;
    - l-effetti ambjentali (impatti, pressjonijiet u benefiċċji) tal-produzzjoni tal-frott u l-ħxejjex, inklużi xejriet ewlenin.
  - 2.2. L-istrateġija magħżula sabiex jintlaħqu l-punti pożittivi u negattivi  
Deskrizzjoni tal-oqsma ewlenin fejn l-intervent huwa mistenni li jgħib il-valur miżjud massimu:
    - ir-rilevanza tal-oġġettivi stabbiliti għall-programmi operattivi, tar-risultati mistennija u kemm dawn jistgħu jinkisbu b'mod realistiku;
    - il-koerenza interna tal-istrateġija, l-eżistenza ta' interazzjonijiet li jsaħħu lil xulxin b'mod reċiproku u l-kunflitti jew il-kontradizzjonijiet possibbli bejn l-oġġettivi operattivi tal-azzjonijiet differenti magħżula;
    - il-kumplimentarjetà u l-konsistenza tal-azzjonijiet magħżula ma' azzjonijiet nazzjonali jew reġjonali oħrajn, u mal-attivitajiet appoġġjati permezz ta' fondi tal-Unjoni, b'mod partikolari mal-programmi tal-iżvilupp rurali u l-promozzjoni;
    - ir-risultati u impatt mistennija mqabbla mas-sitwazzjoni bażika u l-kontribuzzjoni tagħhom lejn l-oġġettivi tal-Unjoni.
  - 2.3. L-impatt mill-istrateġija nazzjonali preċedenti (fejn applikabbli)  
Deskrizzjoni tar-risultati u tal-impatt tal-programmi operattivi implimentati fil-passat riċenti.
3. L-oġġettivi tal-programmi operattivi u tal-indikaturi tal-prestazzjoni msemmija fl-Artikolu 36(2)(c) tar-Regolament (KE) Nru 1308/2013  
Deskrizzjoni tat-tipi ta' azzjonijiet magħżula bħala eliġibbli għall-appoġġ (lista mhux eżawrjenti), l-oġġettivi segwiti, il-miri verifikabbli u l-indikaturi li jippermettu l-progress lejn il-kisba tal-oġġettivi, l-effiċjenza u l-effettività li jridu jiġu vvalutati.



### 3.1. Rekwiżiti li jikkonċernaw it-tipi ta' azzjonijiet kollha jew diversi minnhom

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-azzjonijiet kollha inkluzi fl-istrateġija nazzjonali u fil-qafas nazzjonali jkunu verifikabbli u kontrollabbli. Meta l-valutazzjoni matul l-implimentazzjoni tal-programmi operattivi tiżvela li r-rekwiżiti tal-verifikabbiltà u tal-kontrollabbiltà ma jiġux issodisfati, l-azzjonijiet ikkonċernati għandhom jiġu aġġustati kif xieraq jew inkella jithassru.

Meta l-appoġġ jinghata fuq il-bażi tar-rati fissi standard jew l-iskali ta' spejjeż għal kull unità, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-kalkoli rilevanti jkunu adegwati u preċiżi u stabbiliti minn qabel abbażi ta' kalkolu ġust, ekwu u verifikabbli. L-azzjonijiet ambjentali għandhom jikkonformaw mar-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 33(5) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013.

L-Istati Membri għandhom jadottaw salvagwardji, dispożizzjonijiet u kontrolli sabiex jiżguraw li l-azzjonijiet magħżula bħala eliġibbli għall-appoġġ ma jkunux appoġġjati wkoll minn strumenti rilevanti oħrajn tal-politika agrikola komuni, b'mod partikolari minn programmi tal-iżvilupp rurali u l-promozzjoni jew minn skemi nazzjonali jew reġjonali oħrajn.

Salvagwardji effettivi fis-sehh skont l-Artikolu 33(6) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013, sabiex jipproteġu l-ambjent minn pressjonijiet akbar possibbli li ġejjin minn investimenti appoġġjati taht il-programmi operattivi u kriterji tal-eliġibbiltà adottati skont l-Artikolu 36(1) ta' dak ir-Regolament, sabiex jiżguraw li l-investimenti fuq azjendi individwali appoġġjati taht il-programmi operattivi jirrispettaw l-oġettivi stabbiliti fl-Artikolu 191 tat-TFUE u fis-seba' programm ta' azzjoni ambjentali tal-Unjoni.

### 3.2. Tagħrif speċifiku meħtieġ għat-tipi ta' azzjonijiet immirati lejn il-kisba tal-oġettivi stabbiliti jew imsemmija fl-Artikolu 33(1) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 (irid jimtela biss għat-tipi ta' azzjonijiet magħżula)

#### 3.2.1. Akkwist ta' assi fissi

— tipi ta' investimenti eliġibbli għall-appoġġ,

— forum oħrajn ta' akkwist eliġibbli għall-appoġġ, pereżempju; kera, lokazzjoni,

— dettalji dwar il-kundizzjonijiet tal-eliġibbiltà għall-appoġġ.

#### 3.2.2. Azzjonijiet oħrajn

— deskrizzjoni tat-tipi ta' azzjonijiet eliġibbli għall-appoġġ,

— dettalji dwar il-kundizzjonijiet tal-eliġibbiltà għall-appoġġ.

### 4. Hatra tal-awtoritajiet kompetenti u tal-korpi responsabbli

Hatra mill-Istat Membru tal-awtorità nazzjonali responsabbli mill-ġestjoni, il-monitoraġġ u l-evalwazzjoni tal-istrateġija nazzjonali.

### 5. Deskrizzjoni tas-sistemi ta' monitoraġġ u evalwazzjoni

L-indikaturi tal-prestazzjoni stabbiliti mill-istrateġija nazzjonali għandhom jinkludu l-indikaturi komuni tal-prestazzjoni previsti fl-Artikolu 4 u elenkati fl-Anness II. Fejn ikun meqjus bħala xieraq, l-istrateġija nazzjonali għandha tispeċifika indikaturi addizzjonali li jkunu jirriflettu l-htigijiet reġjonali jew nazzjonali, il-kundizzjonijiet u l-oġettivi speċifiċi għall-programmi operattivi nazzjonali.

**▼B**

- 5.1. Valutazzjoni tal-programmi operattivi u tal-obbligi tar-rapportar għall-organizzazzjonijiet tal-produtturi msemmija fl-Artikolu 36(2)(d) u (e) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013.

Deskrizzjoni tar-rekwiżiti u l-proċeduri ta' monitoraġġ u evalwazzjoni fir-rigward tal-programmi operattivi, inklużi l-obbligi tar-rapportar għall-organizzazzjonijiet tal-produtturi.

- 5.2. Monitoraġġ u evalwazzjoni tal-istrateġija nazzjonali

Deskrizzjoni tar-rekwiżiti u l-proċeduri ta' monitoraġġ u evalwazzjoni fir-rigward tal-istrateġija nazzjonali.



## ANNEX II

**Lista ta' indikaturi komuni tal-prestazzjoni msemmija fl-Artikoli 4(1)(a) u 21(3)(a) ta' dan ir-Regolament u fl-Artikolu 56(2) tar-Regolament Delegat (UE) 2017/891**

Is-sistema ta' indikaturi komuni tal-prestazzjoni marbuta ma' azzjonijiet imwettqa minn organizzazzjonijiet tal-produtturi, assoċjazzjonijiet ta' organizzazzjonijiet tal-produtturi u l-membri tagħhom taht programm operattiv mhux bilfors taqbad il-fatturi kollha li jistghu jintervjenu u jaffettwaw l-outputs, ir-riżultati u l-impatt ta' programm operattiv. F'dan il-kuntest, it-tagħrif ipprovdut mill-indikaturi komuni tal-prestazzjoni għandu jkun interpretat fid-dawl tat-tagħrif kwantitattiv u kwalitattiv li jirrigwardja l-fatturi ewlenin l-oħrajn li jikkontribwixxu għas-suċċess jew għall-falliment tal-implimentazzjoni tal-programm.

**1. INDIKATURI KOMUNI LI JIRRIGWARDJAW L-EŻEKUZZJONI FINANZJARJA (INDIKATURI TAL-INPUT) (ANNWALI)**

| Miżura                                                                                                                                                                                                                                                    | Tip ta' azzjoni                                                                                                                                                                                                                                                                                | Indikaturi tal-input (annwali) |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| Azzjonijiet immirati lejn l-ippjanar tal-produzzjoni                                                                                                                                                                                                      | (a) Investimenti f'assi fiżiċi<br>(b) Forom oħrajn ta' akkwist ta' assi fissi, inklużi l-kera, il-kiri u l-lokazzjoni<br>(c) Azzjonijiet oħrajn                                                                                                                                                | Infq (EUR)                     |
| Azzjonijiet immirati lejn it-titjib jew iż-żamma tal-kwalità tal-prodott                                                                                                                                                                                  | (a) Investimenti f'assi fiżiċi<br>(b) Forom oħrajn ta' akkwist ta' assi fissi, inklużi l-kera, il-kiri u l-lokazzjoni<br>(c) Azzjonijiet oħrajn                                                                                                                                                | Infq (EUR)                     |
| Azzjonijiet immirati lejn it-titjib tal-kummerċjalizzazzjoni                                                                                                                                                                                              | (a) Investimenti f'assi fiżiċi<br>(b) Forom oħrajn ta' akkwist ta' assi fissi, inklużi l-kera, il-kiri u l-lokazzjoni<br>(c) Attivitàjiet ta' promozzjoni u komunikazzjoni (għajr fir-rigward tal-prevenzjoni u l-ġestjoni tal-kriżijiet)<br>(d) Azzjonijiet oħrajn                            | Infq (EUR)                     |
| Riċerka u produzzjoni sperimentali                                                                                                                                                                                                                        | (a) Investimenti f'assi fiżiċi<br>(b) Forom oħrajn ta' akkwist ta' assi fissi, inklużi l-kera, il-kiri u l-lokazzjoni<br>(c) Azzjonijiet oħrajn                                                                                                                                                | Infq (EUR)                     |
| Azzjonijiet ta' taħriġ u azzjonijiet għall-iskambju ta' tagħrif dwar l-aqwa prassi (għajr fir-rigward tal-prevenzjoni u l-ġestjoni tal-kriżijiet) u azzjonijiet immirati lejn il-promozzjoni tal-aċċess għal servizzi ta' konsulenza u assistenza teknika | Abbażi tal-kwistjoni ewlenija koperta:<br>(a) Produzzjoni organika<br>(b) Produzzjoni integrata jew ġestjoni integrata tal-organizmi ta' hsara<br>(c) Kwistjonijiet ambjentali oħrajn<br>(d) Traċċabbiltà<br>(e) Kwalità tal-prodott, inkluż residwi ta' pestiċidi<br>(f) Kwistjonijiet oħrajn | Infq (EUR)                     |

## ▼B

| Miżura                                          | Tip ta' azzjoni                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Indikaturi tal-input (annwali) |
|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| Miżuri ta' prevenzjoni u ġestjoni tal-kriżijiet | <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) Investimenti li jagħmlu l-ġestjoni tal-volumi mqiegħda fis-suq aktar effiċjenti;</li> <li>(b) Miżuri ta' tahrig u skambju tal-aqwa prassi;</li> <li>(c) Promozzjoni u komunikazzjoni, kemm jekk għal prevenzjoni kif ukoll jekk matul perjodu ta' kriżi;</li> <li>(d) Appoġġ għall-ispejjeż amministrattivi sabiex jiġu stabbiliti fondi mutwi;</li> <li>(e) Thawwil mill-ġdid ta' ġonna fejn dan ikun meħtieġ wara l-qluġ obbligatorju tad-dwieli għal raġunijiet ta' saħħa jew raġunijiet fitosanitarji fuq l-istruzzjoni tal-awtorità kompetenti ta' Stat Membru;</li> <li>(f) Irtirar mis-suq</li> <li>(g) Hsad bikri jew nuqqas ta' hsad ta' frott u hxejjex;</li> <li>(h) Assigurazzjoni tal-hsad;</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Infq (EUR)                     |
| Azzjonijiet ambjentali                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) Investimenti f'assi fiżiċi</li> <li>(b) Forom oħrajn ta' akkwist ta' assi fissi, inklużi l-kera, il-kiri u l-lokazzjoni</li> <li>(c) Produzzjoni organika</li> <li>(d) Produzzjoni integrata</li> <li>(e) Użu jew ġestjoni mtejbja tal-ilma, inklużi l-iffrankar u t-tnehhija tal-ilma</li> <li>(f) Azzjonijiet għall-konservazzjoni tal-hamrija (pereżempju; tekniki tax-xogħol sabiex tiġi evitata jew imnaqqsa l-erożjoni tal-hamrija, kopertura veġetali, agrikultura ta' konservazzjoni, kisja ta' protezzjoni fuq il-hamrija)</li> <li>(g) Azzjonijiet għall-holqien jew għaż-żamma ta' habitats favorevoli għall-bijodiversità (pereżempju; artijiet mistagħdra) jew għaż-żamma tal-pajsaġġ f'kundizzjoni tajba, inkluża l-konservazzjoni ta' karatteristiċi storiċi (pereżempju; hitan tal-ġebel, raba' mtarraġ, masġar żgħir)</li> <li>(h) Azzjonijiet li jiffavorixxu l-iffrankar tal-enerġija jew it-titjib tal-effiċjenza fl-użu tal-enerġija; il-qalba għall-enerġija minn sorsi rinnovabbli</li> <li>(i) Azzjonijiet relatati mat-tnaqqis fil-produzzjoni tal-iskart u mat-titjib fil-ġestjoni tiegħu</li> <li>(j) Azzjonijiet oħrajn</li> </ul> | Infq (EUR)                     |
| Azzjonijiet oħrajn                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) Investimenti f'assi fiżiċi</li> <li>(b) Forom oħrajn ta' akkwist ta' assi fissi, inklużi l-kera, il-kiri u l-lokazzjoni</li> <li>(c) Azzjonijiet oħrajn</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Infq (EUR)                     |



## 2. INDIKATURI KOMUNI TAL-OUTPUT (L-AHHAR SENTEJN TAL-PROGRAMM OPERATTIV)

| Miżura                                                                                                                                                                                                                                                    | Tip ta' azzjoni                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Indikaturi tal-output (annwali)                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Azzjonijiet immirati lejn l-ippjanar tal-produzzjoni                                                                                                                                                                                                      | (a) Investimenti f'assi fiżiċi                                                                                                                                                                                                                                                                  | Ghadd ta' azjendi li qed jippar-teċipaw fl-azzjonijiet<br>Valur totali ta' investimenti (EUR)  |
|                                                                                                                                                                                                                                                           | (b) Forom oħrajn ta' akkwist ta' assi fissi, inklużi l-kera, il-kiri u l-lokazzjoni                                                                                                                                                                                                             | Ghadd ta' azjendi li qed jippar-teċipaw fl-azzjonijiet                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                           | (c) Azzjonijiet oħrajn                                                                                                                                                                                                                                                                          | Ghadd ta' azjendi li qed jippar-teċipaw fl-azzjonijiet                                         |
| Azzjonijiet immirati lejn it-titjib jew iż-żamma tal-kwalità tal-prodott                                                                                                                                                                                  | (a) Investimenti f'assi fiżiċi                                                                                                                                                                                                                                                                  | Ghadd ta' azjendi li qed jippar-teċipaw fl-azzjonijiet.<br>Valur totali ta' investimenti (EUR) |
|                                                                                                                                                                                                                                                           | (b) Forom oħrajn ta' akkwist ta' assi fissi, inklużi l-kera, il-kiri u l-lokazzjoni                                                                                                                                                                                                             | Ghadd ta' azjendi li qed jippar-teċipaw fl-azzjonijiet                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                           | (c) Azzjonijiet oħrajn                                                                                                                                                                                                                                                                          | Ghadd ta' azjendi li qed jippar-teċipaw fl-azzjonijiet                                         |
| Azzjonijiet immirati lejn it-titjib tal-kummerċjalizzazzjoni                                                                                                                                                                                              | (a) Investimenti f'assi fiżiċi                                                                                                                                                                                                                                                                  | Ghadd ta' azjendi li qed jippar-teċipaw fl-azzjonijiet.<br>Valur totali ta' investimenti (EUR) |
|                                                                                                                                                                                                                                                           | (b) Forom oħrajn ta' akkwist ta' assi fissi, inklużi l-kera, il-kiri u l-lokazzjoni                                                                                                                                                                                                             | Ghadd ta' azjendi li qed jippar-teċipaw fl-azzjonijiet                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                           | (c) Attivitàjiet ta' promozzjoni u komunikazzjoni (għajr fir-rigward tal-prevenzjoni u l-ġestjoni tal-kriżijiet)                                                                                                                                                                                | Ghadd ta' azzjonijiet imwettqa <sup>(1)</sup>                                                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                           | (d) Azzjonijiet oħrajn                                                                                                                                                                                                                                                                          | Ghadd ta' azjendi li qed jippar-teċipaw fl-azzjonijiet                                         |
| Riċerka u produzzjoni sperimentali                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Ghadd ta' azjendi li qed jippar-teċipaw fl-azzjonijiet.<br>Ghadd ta' proġetti                  |
| Azzjonijiet ta' taħriġ u azzjonijiet għall-iskambju ta' tagħrif dwar l-aqwa prassi (għajr fir-rigward tal-prevenzjoni u l-ġestjoni tal-kriżijiet) u azzjonijiet immirati lejn il-promozzjoni tal-aċċess għal servizzi ta' konsulenza u assistenza teknika | Abbażi tal-kwistjoni ewlenija koperta:<br>(a) Produzzjoni organika<br>(b) Produzzjoni integrata jew ġestjoni integrata tal-organizmi ta' hsara<br>(c) Kwistjonijiet ambjentali oħrajn<br>(d) Traċċabbiltà<br>(e) Kwalità tal-prodott, inklużi residwi ta' pestiċidi<br>(f) Kwistjonijiet oħrajn | Ghadd ta' jiem ta' taħriġ li jirċievu l-parteeipanti                                           |
| Miżuri ta' prevenzjoni u ġestjoni tal-kriżijiet                                                                                                                                                                                                           | (a) Investimenti li jagħmlu l-ġestjoni tal-volumi mqiegħda fis-suq aktar effiċjenti;                                                                                                                                                                                                            | Valur totali ta' investimenti (EUR)                                                            |
|                                                                                                                                                                                                                                                           | (b) Miżuri ta' taħriġ u skambju tal-aqwa prassi;                                                                                                                                                                                                                                                | Ghadd ta' azzjonijiet imwettqa                                                                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                           | (c) Promozzjoni u komunikazzjoni, kemm jekk għall-prevenzjoni kif ukoll jekk matul perjodu ta' kriżi;                                                                                                                                                                                           | Ghadd ta' azzjonijiet imwettqa <sup>(1)</sup>                                                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                           | (d) Appoġġ għall-ispejjeż amministrattivi sabiex jiġu stabbiliti fondi mutwi;                                                                                                                                                                                                                   | Ghadd ta' azzjonijiet imwettqa <sup>(4)</sup>                                                  |

## ▼B

| Mizura                 | Tip ta' azzjoni                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Indikaturi tal-output (annwali)                                                               |
|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
|                        | (e) Thawwil mill-ġdid ta' ġonna fejn dan ikun mehtieġ wara l-qluġ obbligatorju tad-dwieli għal raġunijiet ta' saħħa jew raġunijiet fitosanitarji fuq l-istruzzjoni tal-awtorità kompetenti ta' Stat Membru;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Għadd ta' azjendi li qed jippar-teċipaw fl-azzjonijiet                                        |
|                        | (f) Irtirar mis-suq                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Għadd ta' azzjonijiet imwettqa <sup>(2)</sup>                                                 |
|                        | (g) Hsad bikri u nuqqas ta' hsad;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Għadd ta' azzjonijiet imwettqa <sup>(3)</sup>                                                 |
|                        | (h) Assigurazzjoni tal-hsad                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Għadd ta' azjendi li qed jippar-teċipaw fl-azzjonijiet                                        |
| Azzjonijiet ambjentali | (a) Investimenti f'assi fiżiċi <sup>(5)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Għadd ta' azjendi li qed jippar-teċipaw fl-azzjonijiet<br>Valur totali ta' investimenti (EUR) |
|                        | (b) Forom oħrajn ta' akkwist ta' assi fissi, inklużi l-kera, il-kiri u l-lokazzjoni <sup>(6)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Għadd ta' azjendi li qed jippar-teċipaw fl-azzjonijiet                                        |
|                        | (c) Produzzjoni organika<br>(d) Produzzjoni integrata<br>(e) Użu u/jew ġestjoni mtejbja tal-ilma, inklużi l-iffrankar u t-tnehhija tal-ilma<br>(f) Azzjonijiet għall-konservazzjoni tal-hamrija (pereżempju; tekniki tax-xogħol sabiex tiġi evitata jew imnaqqsa l-erożjoni tal-hamrija, kopertura veġetali, agrikultura ta' konservazzjoni, kisja ta' protezzjoni fuq il-hamrija)<br>(g) Azzjonijiet għall-holqien jew għaż-żamma ta' habitats favorevoli għall-bijodiversità (pereżempju; artijiet mistagħdra) jew għaż-żamma tal-pajsagġ f'kundizzjoni tajba, inkluża l-konservazzjoni ta' karatteristiċi storiċi (pereżempju; hitan tal-ġebel, raba' mtarraġ, masġar żgħir)<br>(h) Azzjonijiet li jiffavorixxu l-iffrankar tal-enerġija u/jew it-titjib tal-effiċjenza fl-użu tal-enerġija; il-qalba għall-enerġija minn sorsi rinnovabbli<br>(i) Azzjonijiet relatati mat-tnaqqis fil-produzzjoni tal-iskart u mat-titjib fil-ġestjoni tiegħu<br>(j) Azzjonijiet oħrajn | Għadd ta' azjendi li qed jippar-teċipaw fl-azzjonijiet<br>Għadd ta' ettari kkonċernati        |
|                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                               |
|                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                               |
|                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                               |
| Azzjonijiet oħrajn     | (a) Investimenti f'assi fiżiċi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Għadd ta' azjendi li qed jippar-teċipaw fl-azzjonijiet<br>Valur totali ta' investimenti (EUR) |
|                        | (b) Forom oħrajn ta' akkwist ta' assi fissi, inklużi l-kera, il-kiri u l-lokazzjoni                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Għadd ta' azjendi li qed jippar-teċipaw fl-azzjonijiet                                        |



| Miżura | Tip ta' azzjoni        | Indikaturi tal-output (annwali)                       |
|--------|------------------------|-------------------------------------------------------|
|        | (c) Azzjonijiet oħrajn | Għadd ta' azjendi li qed jippartecipaw fl-azzjonijiet |

(<sup>1</sup>) Kull jum ta' kampanja ta' promozzjoni jghodd bhala azzjoni waħda.

(<sup>2</sup>) L-irtirar mis-suq tal-istess prodott f'perjodi differenti tas-sena u l-irtirar mis-suq ta' prodotti differenti jghoddu bhala azzjonijiet differenti. Kull operazzjoni ta' rtirar mis-suq għal prodott partikolari tghodd bhala azzjoni waħda.

(<sup>3</sup>) Il-hsad bikri u n-nuqqas ta' hsad ta' prodotti differenti jghoddu bhala azzjonijiet differenti. Il-hsad bikri u n-nuqqas ta' hsad tal-istess prodott jghoddu bhala azzjoni waħda, irrispettivament mill-ghadd ta'jiem li jiehdu, l-ghadd ta' azjendi li qed jippartecipaw u l-ghadd ta' plottijiet jew ettari kkonċernati.

(<sup>4</sup>) L-azzjonijiet relatati mat-twaqqif ta' fondi mutwi differenti jghoddu bhala azzjonijiet differenti.

(<sup>5</sup>) Inkluzi investimenti mhux produttivi marbuta mal-kisba tal-impenji meħuda taht azzjonijiet ambjentali oħrajn.

(<sup>6</sup>) Inkluzi forum oħrajn ta' akkwisti ta' assi fissi marbuta mal-kisba tal-impenji meħuda taht azzjonijiet ambjentali oħrajn.

### 3. INDIKATURI KOMUNI TAR-RIŻULTATI (L-AHHAR SENTENJA TAL-PROGRAMM OPERATTIV)

| Miżura                                                                                                                                                                                                                 | Indikaturi tar-riżultati (Kejl)                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Azzjonijiet immirati lejn l-ippjanar tal-produzzjoni                                                                                                                                                                   | Bidla fil-volum totali tal-produzzjoni kkummerċjalizzata (tunnellati) Bidla fil-valur tal-unità tal-produzzjoni kkummerċjalizzata (EUR/kg)                                                                           |
| Azzjonijiet immirati lejn it-titjib jew iż-żamma tal-kwalità tal-prodott                                                                                                                                               | Bidla fil-volum tal-produzzjoni kkummerċjalizzata li tisso-disfa r-rekwiżiti ta' "skema ta' kwalità" speċifika (tunnellati) ( <sup>1</sup> )<br>Bidla fil-valur tal-unità tal-produzzjoni kkummerċjalizzata (EUR/kg) |
| Azzjonijiet immirati lejn it-titjib tal-kummerċjalizzazzjoni                                                                                                                                                           | Bidla fil-volum totali tal-produzzjoni kkummerċjalizzata (tunnellati) Bidla fil-valur tal-unità tal-produzzjoni kkummerċjalizzata (EUR/kg)                                                                           |
| Azzjonijiet ta' tahrig u skambju tal-aqwa prassi (għajr fir-riward tal-prevenzjoni u l-ġestjoni tal-kriżijiet) u azzjonijiet immirati lejn il-promozzjoni tal-aċċess għal servizzi ta' konsulenza u assistenza teknika | Numru ta' nies li spiċċaw b'suċċess l-attività/programm ta' tahrig komplut Numru ta' azjendi li għandhom aċċess għal servizzi ta' konsulenza                                                                         |
| Mizuri ta' prevenzjoni u ġestjoni tal-kriżijiet                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                      |
| (a) Investimenti li jagħmlu l-ġestjoni tal-volumi mqiegħda fis-suq aktar effiċjenti                                                                                                                                    | Volum totali tal-produzzjoni soġġett għall-ġestjoni tal-volumi (tunnellati)                                                                                                                                          |
| (b) Azzjonijiet ta' tahrig                                                                                                                                                                                             | Għadd ta' nies li temmew l-attività/programm ta' tahrig shih b'suċċess                                                                                                                                               |
| (c) Promozzjoni u komunikazzjoni                                                                                                                                                                                       | Bidla stmata fil-volum tal-produzzjoni kkummerċjalizzata għal prodotti soġġetti għall-attivitàjiet ta' promozzjoni/komunikazzjoni (tunnellati)                                                                       |
| (d) Appoġġ għall-ispejjeż amministrattivi sabiex jiġu stabbiliti fondi mutwi                                                                                                                                           | Valur totali tal-fond mutwu stabbilit (EUR)                                                                                                                                                                          |
| (e) Thawwil mill-ġdid ta' ġonna fejn dan ikun meħtieġ wara l-qluġ obbligatorju tad-dwieli għal raġunijiet ta' saħħa jew raġunijiet fitosanitarji fuq l-istruzzjoni tal-awtorità kompetenti ta' Stat Membru             | Erja totali kkonċernata mit-thawwil mill-ġdid ta' ġonna (ettari)                                                                                                                                                     |
| (f) Irtirar mis-suq                                                                                                                                                                                                    | Volum totali tal-produzzjoni soġġett għall-irtirar (tunnellati)                                                                                                                                                      |



| Mizura                                   | Indikaturi tar-rizultati (Kejl)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (g) Il-hsad bikri jew in-nuqqas ta' hsad | Erja totali kkonċernata minn hsad bikri jew nuqqas ta' hsad (ettari)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| (h) Assigurazzjoni tal-hsad              | Valur totali tar-riskju assigurat (EUR)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Azzjonijiet ambjentali                   | <p>Bidla stmata fil-konsum annwali ta' fertilizzant minerali għal kull ettaru, skont it-tip ta' fertilizzant (N u P<sub>2</sub>O<sub>3</sub>) (tunnellati/ettaru)</p> <p>Bidla stmata fl-użu annwali ta' ilma/ettaru (m<sup>3</sup>/ettaru)</p> <p>Bidla stmata fl-użu annwali ta' enerġija skont it-tip ta' sors ta' enerġija jew it-tip ta' fjuwil (Litri/m<sup>3</sup>/Kwh għal kull tunnellata ta' produzzjoni kkummerċjalizzata)</p> <p>Bidla stmata fil-volum annwali ta' skart iġġenerat (tunnellati)</p> |
| Azzjonijiet oħrajn                       | <p>Bidla fil-volum totali tal-produzzjoni kkummerċjalizzata (tunnellati)</p> <p>Bidla fil-valur ta' unità tal-produzzjoni kkummerċjalizzata (EUR/kg)</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

Noti: ir-referenza għal bidliet hija s-sitwazzjoni eżistenti fil-bidu tal-programm.

(<sup>1</sup>) Rekwiżiti ta' "kwalità" huma intizi hawnhekk sabiex jikkonsistu f'sett ta' obbligi dettaljati li jikkonċernaw il-metodi ta' produzzjoni (a) li r-rispett tagħhom huwa soġġett għal spezzjoni indipendenti, u (b) dak ir-risultat fi prodott finali li l-kwalità tiegħu (i) tmur b'mod sinifikanti 'lil hinn mill-istandards kkummerċjali normali fir-rigward tas-saħha pubblika, is-saħha tal-pjanti jew l-istandards ambjentali u (ii) tirrispondi għall-opportunitajiet attwali u prevedibbli tas-suq. Huwa propost li t-tipi ewelenin ta' "skemi ta' kwalità" jkopru dawn li ġejjin: (a) produzzjoni organika ċċertifikata; (b) indikazzjonijiet ġeografiċi protetti u denominazzjonijiet protetti tal-orijini, (c) produzzjoni integrata ċċertifikata, (d) skemi privati ta' ċċertifikazzjoni tal-kwalità tal-prodotti.

#### 4. INDIKATURI KOMUNI TAL-IMPATT (L-AHHAR SENTEJN TAL-PROGRAMM OPERATTIV)

| Mizura                                                                                                                                                                                                                      | Objettivi ġenerali                                                                                           | Indikaturi tal-impatt (Kejl)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Azzjonijiet immirati lejn l-ippjanar tal-produzzjoni                                                                                                                                                                        | <p>Titjib fil-kompetittività</p> <p>Titjib fl-attrazzjoni tas-shubija tal-organizzazzjoni tal-produtturi</p> | <p>Bidla stmata fil-valur totali tal-produzzjoni kkummerċjalizzata (EUR)</p> <p>Bidla fl-ghadd totali ta' produtturi ta' frott u hxejjex li huma membri attivi (<sup>1</sup>) tal-organizzazzjoni tal-produtturi (OP)/tal-assocjazzjoni ta' organizzazzjoni tal-produtturi (AOP) ikkonċernata (l-ghadd)</p> <p>Bidla fl-erja totali taht produzzjoni ta' frott u hxejjex maqtugħin minn membri tal-OP/AOP ikkonċernata (ettari)</p> |
| Azzjonijiet immirati lejn it-titjib jew iż-żamma tal-kwalità tal-prodott                                                                                                                                                    |                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Azzjonijiet immirati lejn it-titjib tal-kummerċjalizzazzjoni                                                                                                                                                                |                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Riċerka u produzzjoni sperimentali                                                                                                                                                                                          |                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Azzjonijiet ta' taħriġ u skambju tal-aqwa prassi (għajr fir-rigward tal-prevenzjoni u l-ġestjoni tal-kriżijiet) u/jew azzjonijiet immirati lejn il-promozzjoni tal-aċċess għal servizzi ta' konsulenza u assistenza teknika |                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Miżuri ta' prevenzjoni u ġestjoni tal-kriżijiet                                                                                                                                                                             |                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Azzjonijiet ambjentali                                                                                                                                                                                                      | <p>Iż-żamma u l-harsien tal-ambjent:</p> <p>(a) Il-kwalità tal-ilma</p>                                      | <p>Bidla stmata fil-konsum totali ta' fertilizzant minerali, skont it-tip ta' fertilizzant (N u P<sub>2</sub>O<sub>3</sub>) (tunnellati)</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                        |



| Miżura             | Objettivi ġenerali                                                                                | Indikaturi tal-impatt (Kejl)                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                    | (b) L-użu sostenibbli tar-riżorsi tal-ilma                                                        | Bidla stmata fl-użu totali tal-ilma (m <sup>3</sup> )                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                    | (c) Il-mitigazzjoni tat-tibdil fil-klima                                                          | Bidla stmata fl-użu totali ta' enerġija, skont it-tip ta' sors ta' enerġija jew tip ta' fjuwil (Litri/m <sup>3</sup> /Kwh)                                                                                                                                                                                                      |
| Azzjonijiet oħrajn | Titjib fil-kompetittività<br>Titjib fl-attrazzjoni tas-shubija ta' organizzazzjoni tal-produtturi | Bidla stmata fil-valur totali tal-produzzjoni kkummerċjalizzata (EUR)<br>Bidla fl-ghadd totali ta' produtturi ta' frott u hxejjex li huma membri attivi <sup>(1)</sup> tal-OP/AOP ikkonċernata (l-ghadd)<br>Bidla fl-erja totali taht il-produzzjoni ta' frott u hxejjex maqtugħin minn membri tal-OP/AOP ikkonċernata (ettari) |

*Nota:* ir-referenza għal bidliet hija s-sitwazzjoni eżistenti fil-bidu tal-programm.

<sup>(1)</sup> Membri attivi huma membri li jikkonsenjaw prodotti lill-OP/AOP.

## 5. INDIKATORI BAŻIČI KOMUNI

*Nota bene:* L-indikaturi bażiċi huma meħtieġa fl-analiżi tas-sitwazzjoni fil-bidu tal-perjodu ta' programmazzjoni. Čerti indikaturi bażiċi komuni huma rilevanti biss għall-programmi operattivi individwali fil-livell tal-organizzazzjoni tal-produtturi (pereżempju; il-volum tal-produzzjoni kkummerċjalizzata b'inqas minn 80 % tal-prezz medju rċevut mill-OP/AOP). Indikaturi bażiċi komuni oħrajn huma wkoll rilevanti għall-istrategġiji nazzjonali fil-livell tal-Istati Membri (pereżempju; il-valur totali tal-produzzjoni kkummerċjalizzata).

Bħala regola ġenerali, l-indikaturi bażiċi għandhom ikunu kkalkolati bħala medji ta' tliet snin. Jekk id-dejta ma tkunx disponibbli, għandhom jiġu kkalkolati tal-inqas bid-dejta relatata ma' sena waħda.

| Objettivi                                                                 | Indikaturi bażiċi relatati ma' objettivi                                                         |                                                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Objettivi ġenerali                                                        | Indikatur                                                                                        | Definizzjoni (u kejl)                                                                        |
| Titjib fil-kompetittività                                                 | Total tal-valur ta' produzzjoni kkummerċjalizzata                                                | Valur totali tal-produzzjoni kkummerċjalizzata tal-OP/AOP (EUR)                              |
| Titjib fl-attrazzjoni tas-shubija ta' organizzazzjoni tal-produtturi      | Għadd ta' produtturi ta' frott u hxejjex li huma membri attivi tal-OP/AOP ikkonċernata           | Għadd ta' produtturi ta' frott u hxejjex li huma membri attivi <sup>(1)</sup> tal-OP/AOP     |
|                                                                           | Total tal-erja tal-produzzjoni ta' frott u hxejjex maqtugħin minn membri tal-OP/AOP ikkonċernata | Total tal-erja tal-produzzjoni ta' frott u hxejjex maqtugħin minn membri tal-OP/AOP (ettari) |
| Objettivi speċifiċi                                                       |                                                                                                  |                                                                                              |
| Promozzjoni tal-konċentrazzjoni tal-provvista                             | Volum totali tal-produzzjoni kkummerċjalizzata                                                   | Total tal-volum ta' produzzjoni kkummerċjalizzata tal-OP/AOP (tunnellati)                    |
| Promozzjoni tat-tqegħid fis-suq ta' prodotti li huma prodotti mill-membri |                                                                                                  |                                                                                              |



| Objettivi                                                                                   | Indikaturi bażiċi relatati ma' objettivi                    |                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Objettivi ġenerali                                                                          | Indikatur                                                   | Definizzjoni (u kejl)                                                                                                                                                                     |
| L-iżgurar li l-produzzjoni hija aġġustata skont id-domanda f'termini ta' kwalità u kwantità |                                                             | Volum tal-produzzjoni kkummerċjalizzata li tissodisfa r-rekwiżiti ta' "skema ta' kwalità" speċifika <sup>(2)</sup> skont it-tipi ewlenin ta' "skemi ta' kwalità" kkonċernati (tunnellati) |
| Tishih tal-valur kummerċjali tal-prodotti                                                   | Valur medju ta' unità tal-produzzjoni kkummerċjalizzata     | Valur totali tal-produzzjoni kkummerċjalizzata/Volum totali tal-produzzjoni kkummerċjalizzata (EUR/kg)                                                                                    |
| Promozzjoni tal-ġharfien u titjib tal-potenzjal uman                                        | Għadd ta' persuni li pparteċipaw fl-attivitajiet ta' taħriġ | Għadd ta' persuni li temmew b'suċċess attività/programm ta' taħriġ matul l-aħħar tliet snin (l-għadd)                                                                                     |
|                                                                                             | Għadd ta' azjendi li jużaw servizzi ta' konsulenza          | Għadd ta' azjendi, membri ta' OP/AOP, li jużaw servizzi ta' konsulenza (l-għadd)                                                                                                          |
| Objettivi                                                                                   | Indikaturi bażiċi relatati ma' objettivi                    |                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                             | Indikatur                                                   | Definizzjoni (u kejl)                                                                                                                                                                     |

Objettivi speċifiċi fil-qasam ambjentali

|                                                                                                     |                                                                                                                            |                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kontribuzzjoni għall-protezzjoni tal-hamrija                                                        | Erja friskju ta' erożjoni tal-hamrija b'miżuri kontra l-erożjoni tal-hamrija                                               | Erja taht il-produzzjoni ta' frott u hxejjex friskju ta' erożjoni tal-hamrija <sup>(3)</sup> fejn huma implimentati miżuri kontra l-erożjoni tal-hamrija (ettari) |
| Kontribuzzjoni għaż-żamma u t-titjib tal-kwalità tal-ilma                                           | Erja bi tnaqqis fl-użu/ġestjoni aħjar tal-fertilizzanti                                                                    | Erja taht il-produzzjoni ta' frott u hxejjex soġġetta għal tnaqqis fl-użu jew ġestjoni aħjar tal-fertilizzanti (ettari)                                           |
| Kontribuzzjoni għall-użu sostenibbli tar-riżorsi tal-ilma                                           | Erja b'miżuri għall-iffrankar tal-ilma                                                                                     | Erja taht il-produzzjoni ta' frott u hxejjex b'miżuri għall-iffrankar tal-ilma (ettari)                                                                           |
| Kontribuzzjoni għall-protezzjoni tal-habitat u tal-bijodiversità u għall-konservazzjoni tal-pajsaġġ | Produzzjoni organika                                                                                                       | Erja taht il-produzzjoni organika ta' frott u/jew hxejjex (ettari)                                                                                                |
|                                                                                                     | Produzzjoni integrata                                                                                                      | Erja taht il-produzzjoni integrata ta' frott u/jew hxejjex (ettari)                                                                                               |
|                                                                                                     | Azzjonijiet oħrajn li jikkontribwixxu għall-protezzjoni tal-habitat u tal-bijodiversità u għall-konservazzjoni tal-pajsaġġ | Erja kkonċernata minn azzjonijiet oħrajn li jikkontribwixxu għall-protezzjoni tal-habitat, tal-bijodiversità u tal-pajsaġġ (ettari)                               |



| Objettivi                                              | Indikaturi bażiċi relatati ma' objettivi |                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                        | Indikatur                                | Definizzjoni (u kejl)                                                                                                                                                                                 |
| Kontribuzzjoni għall-mitigazzjoni tat-tibdil fil-klima | Tishin tas-serer — effiċjenza enerġetika | Konsum annwali stmat tal-enerġija għal finijiet ta' tishin tas-serer skont it-tip ta' sors ta' enerġija (Tunnellati/Litri/m <sup>3</sup> /Kwh għal kull tunnellata ta' produzzjoni kkummerċjalizzata) |
| Tnaqqis tal-volum ta' skart iġġenerat                  | Kwantità jew volum ta' skart             | Tunnellati/Litri/m <sup>3</sup>                                                                                                                                                                       |

(<sup>1</sup>) Membri attivi huma membri li jikkonsegnaw prodotti lill-OP/AOP.

(<sup>2</sup>) Rekwiziti ta' "kwalità" huma intizi hawnhekk sabiex jikkonsistu f'sett ta' obbligi dettaljati li jikkonċernaw il-metodi ta' produzzjoni (a) li r-rispett tagħhom huwa soġġett għal spezzjoni indipendenti, u (b) dak ir-riżultat fi prodott finali li l-kwalità tiegħu (i) tmur b'mod sinifikanti 'lil hinn mill-istandards kkummerċjali normali fir-rigward tas-saħha pubblika, is-saħha tal-pjanti jew l-istandards ambjentali u (ii) tirrispondi għall-opportunitajiet attwali u prevedibbli tas-suq. It-tipi ewlenin ta' "skemi ta' kwalità" għandhom ikopru dawn li ġejjin: (a) produzzjoni organika ċċertifikata; (b) indikazzjonijiet ġeografiċi protetti u denominazzjonijiet protetti tal-orġini, (c) produzzjoni integrata ċċertifikata, (d) skemi privati ta' ċċertifikazzjoni tal-kwalità tal-prodotti.

(<sup>3</sup>) "F'riskju ta' erożjoni tal-hamrija" għandha tfisser kwalunkwe art imżerzqa b'inklinazzjoni ta' aktar minn 10 %, kemm jekk ikunu ttiehdu miżuri kontra l-erożjoni tal-hamrija (pereżempju; kopertura tal-hamrija, rotazzjoni tal-ghelejjeġ, eċċ.) kif ukoll jekk ma jkunux ittiehdu tali miżuri. Fejn it-tagħrif rilevanti jkun disponibbli, Stat Membru jista' minflok juża d-definizzjoni li ġejja: "F'riskju ta' erożjoni tal-hamrija" għandha tfisser kwalunkwe biċċa art fejn it-telf tal-hamrija jkun previst b'rata li taqbez ir-rata tal-formazzjoni naturali tal-hamrija, kemm jekk ikunu ttiehdu miżuri kontra l-erożjoni tal-hamrija (pereżempju; kopertura tal-hamrija, rotazzjoni tal-ghelejjeġ, eċċ.) kif ukoll jekk ma jkunux ittiehdu tali miżuri.

*ANNEX III***Rekwiżiti minimi għall-irtirar tal-prodotti msemmija fl-Artikolu 15(2)**

1. Il-prodotti għandhom ikunu:
  - shah,
  - f'kundizzjoni tajba; prodotti li qed jithassru jew jiddeterjoraw b'mod li ma jibqgħux tajbin għall-konsum għandhom jiġu esklużi,
  - nodfa, prattikament hielsa minn kwalunkwe materjal barrani vizibbli,
  - prattikament hielsa minn organiżmi ta' ħsara u minn ħsara kkawżata minn organiżmi ta' ħsara,
  - hielsa minn indewwa esterna mhux normali,
  - hielsa minn kwalunkwe toġhma u/jew riħa barranija.
2. Il-prodotti jridu jkunu żviluppati u misjurin biżżejjed, b'kunsiderazzjoni tat-tip tagħhom.
3. Il-prodotti jridu jkunu karatteristiċi tal-varjetà u tat-tip kummerċjali.



## ANNEX IV

**Spejjeż tat-trasport skont id-distribuzzjoni bla hlas imsemmija fl-Artikolu 16(1)**

| Distanza bejn il-post tal-irtirar u l-post tal-kunsinna       | Spejjeż tat-trasport (EUR/t) <sup>(1)</sup> |
|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| Inqas minn jew ugwali għal 25 km                              | 18,20                                       |
| Aktar minn 25 km iżda inqas minn jew ugwali għal 200 km       | 41,40                                       |
| Aktar minn 200 km iżda inqas minn jew ugwali għal 350 km      | 54,30                                       |
| Aktar minn 350 km iżda inqas minn jew ugwali għal 500 km      | 72,60                                       |
| Aktar minn 500 km iżda inqas minn jew ugwali għal 750 km      | 95,30                                       |
| Aktar minn 750 km                                             | 108,30                                      |
| <sup>(1)</sup> Suppliment għat-trasport imkessah: EUR 8,50/t. |                                             |



## ANNESS V

## Spejjeż tal-issortjar u tal-ippakkjar imsemmija fl-Artikolu 17(1)

| Prodott         | Spejjeż tal-issortjar u tal-ippakkjar (EUR/t) |
|-----------------|-----------------------------------------------|
| Tuffieħ         | 187,70                                        |
| Langas          | 159,60                                        |
| Laring          | 240,80                                        |
| Klementini      | 296,60                                        |
| Hawh            | 175,10                                        |
| Nuċiprisk       | 205,80                                        |
| Dulliegh        | 167,00                                        |
| Pastard         | 169,10                                        |
| Prodotti oħrajn | 201,10                                        |



## ANNEX VI

**Dikjarazzjoni għall-imballaġġ tal-prodotti msemmija fl-Artikolu 17(2)**

- Продукт, предназначен за безплатна дистрибуция (Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/...)
- Producto destinado a su distribución gratuita [Reglamento de ejecución (UE) 2017/...]
- Produkt určený k bezplatné distribuci [prováděcí nařízení (EU) 2017/...]
- Produkt til gratis uddeling (gennemførelsesforordning (EU) 2017/...)
- Zur kostenlosen Verteilung bestimmtes Erzeugnis (Durchführungsverordnung (EU) 2017/...)
- Tasuta jagamiseks mõeldud tooted [rakendusmäärus (EL) 2017/...]
- Προϊόν προοριζόμενο για δωρεάν διανομή [εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2017/...]
- Prodott għal distribuzzjoni bla ħlas (Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/...)
- Produit destiné à la distribution gratuite [règlement d'exécution (UE) 2017/...]
- Proizvod za slobodnu distribuciju (Provedbena uredba (EU) 2017/...)
- Prodotto destinato alla distribuzione gratuita [regolamento di esecuzione (UE) 2017/...]
- Produkts paredzēts bezmaksas izplatīšanai [Īstenošanas regula (ES) 2017/...]
- Nemokamai platinamas produktas [Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2017/...]
- Ingyenes szétosztásra szánt termék ((EU) 2017/... végrehajtási rendelet)
- Prodott destinat għad-distribuzzjoni bla ħlas [Regolament ta' implimentazzjoni (UE) 2017/...]
- Voor gratis uitreiking bestemd product (Uitvoeringsverordening (EU) 2017/...)
- Produkt przeznaczony do bezpłatnej dystrybucji [Rozporządzenie wykonawcze (UE) 2017/...]
- Produto destinado a distribuição gratuita [Regulamento de execução (UE) 2017/...]
- Produs destinat distribuirii gratuite [Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2017/...]
- Výrobok určený na bezplatnú distribúciu [vykonávacie nariadenie (EÚ) 2017/...]
- Proizvod, namenjen za prosto razdelitev [Izvedbena uredba (EU) 2017/...]
- Ilmaisjakeluun tarkoitettu tuote (täytäntöönpanoasetus (EU) 2017/...)
- Produkt för gratisutdelning (genomförandeförordning (EU) 2017/...)



## ANNEX VII

**Prodotti u perjodi għall-applikazzjoni ta' dazji tal-importazzjoni addizzjonali msemmija fl-Artikolu 39**

Mingħajr hsara għar-regoli dwar l-interpretazzjoni tan-Nomenklatura Magħquda, id-deskrizzjoni tal-prodotti hija meqjusa bħala li hija biss indikattiva. Għall-fini-jiet ta' dan l-Anness, il-kamp ta' applikazzjoni tad-dazji addizzjonali jiġi ddeterminat mill-kamp ta' applikazzjoni tal-kodiċijiet NM kif jeżistu fiż-żmien tal-adozzjoni ta' dan ir-Regolament.

| Numru tal-ordni | Kodiċi NM                                            | Deskrizzjoni tal-prodotti                                                   | Perjodu tal-applikazzjoni                |
|-----------------|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| 78.0015         | 0702 00 00                                           | Tadam                                                                       | Mill-1 ta' Ottubru sal-31 ta' Mejju      |
| 78.0020         |                                                      |                                                                             | Mill-1 ta' Ġunju sat-30 ta' Settembru    |
| 78.0065         | 0707 00 05                                           | Hjar                                                                        | Mill-1 ta' Mejju sal-31 ta' Ottubru      |
| 78.0075         |                                                      |                                                                             | Mill-1 ta' Novembru sat-30 ta' April     |
| 78.0085         | 0709 91 00                                           | Qaqoċċ                                                                      | Mill-1 ta' Novembru sat-30 ta' Ġunju     |
| 78.0100         | 0709 93 10                                           | Zukkini                                                                     | Mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru    |
| 78.0110         | 0805 10 20                                           | Laring                                                                      | Mill-1 ta' Diċembru sal-31 ta' Mejju     |
| 78.0120         | 0805 20 10                                           | Klementini                                                                  | Mill-1 ta' Novembru sal-aħħar ta' Frar   |
| 78.0130         | 0805 20 30<br>0805 20 50<br>0805 20 70<br>0805 20 90 | Mandolin (inkluzi tangerini u satsumas); wilkings u ibridi taċ-ċitru simili | Mill-1 ta' Novembru sal-aħħar ta' Frar   |
| 78.0155         | 0805 50 10                                           | Lumi                                                                        | Mill-1 ta' Ġunju sal-31 ta' Diċembru     |
| 78.0160         |                                                      |                                                                             | Mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Mejju       |
| 78.0170         | 0806 10 10                                           | Gheneb tal-mejda                                                            | Mis-16 ta' Lulju sas-16 ta' Novembru     |
| 78.0175         | 0808 10 80                                           | Tuffieħ                                                                     | Mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Awwissu     |
| 78.0180         |                                                      |                                                                             | Mill-1 ta' Settembru sal-31 ta' Diċembru |
| 78.0220         | 0808 30 90                                           | Langas                                                                      | Mill-1 ta' Jannar sat-30 ta' April       |
| 78.0235         |                                                      |                                                                             | Mill-1 ta' Lulju sal-31 ta' Diċembru     |
| 78.0250         | 0809 10 00                                           | Berquq                                                                      | Mill-1 ta' Ġunju sal-31 ta' Lulju        |
| 78.0265         | 0809 29 00                                           | Ċirasa, għajr iċ-ċirasa qarsa                                               | Mis-16 ta' Mejju sal-15 ta' Awwissu      |
| 78.0270         | 0809 30                                              | Hawh, inkluz in-nuċiprisk                                                   | Mis-16 ta' Ġunju sat-30 ta' Settembru    |
| 78.0280         | 0809 40 05                                           | Għajnbaqar                                                                  | Mis-16 ta' Ġunju sat-30 ta' Settembru    |